

SPRAWOZDANIE  
TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ  
W KRAKOWIE

z czynności dwudziestego trzeciego roku 18<sup>83</sup><sub>84</sub>

i

SPRAWOZDANIE  
TOWARZYSTWA WZAJEMNEGO KREDYTU W KRAKOWIE  
z czynności w 1883 r.



W KRAKOWIE,  
W DRUKARNI „CZASU“ FR. KLUCZYCKIEGO I SPÓLKI  
pod zarządem Józefa Łakocińskiego.

1884.



SPRAWOZDANIE  
TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ  
W KRAKOWIE

z czynności dwudziestego trzeciego roku 18<sup>83</sup>/<sub>84</sub>

i

SPRAWOZDANIE  
TOWARZYSTWA WZAJEMNEGO KREDYTU W KRAKOWIE  
z czynności w 1883 r.



W KRAKOWIE,  
W DRUKARNI „CZASU“ FR. KLUCZYCKIEGO I SPÓŁKI  
pod zarządem Józefa Łakocińskiego.  
1884.

NAKŁADEM TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ.

# ZARZĄD TOWARZYSTWA.

---

## RADA NADZORCZA:

Prezes: **Stanisław Starowiejski.**

Wice-Prezes: **Apolinary Hoppen.**

## CZŁONKOWIE RADY NADZORCZEJ:

Augustynowicz Bolesław w Kniażu	poczta Złoczów.
Benoë Atanazy w Niegowici	» Gdów.
Bohdanowicz Grzegórz w Oszechlibach	» Nepołokowce.
Chwalibóg Kornel w Groju	» Oświęcim.
Cieński Ludomir w Oknie	» Horodenka.
Dembowski Zygmunt w Kosienicach	» Rokietnica.
Dobrzyński Adolf w Rożnowie	» Gródek n. Dunajcem.
Gnoiński Wincenty w Krasnem	» Krasne.
Gniewosz Włodzimierz w Potoku złotym	» Potok złoty.
Hohendorff Edwin w Horożance	» Horożanka.
Homolacs Stanisław w Balicach	» Zabierzów.
Jasiński Franciszek w Zahajpolu	» Gwoździec.
Komornicki Stanisław w Zawadce	» Kałusz.
Korytowski Juliusz w Płotyczy	» Tarnopol.
Marchwicki Zdzisław we Lwowie.	
Mysłowski Józef w Zwiniaczu	» Budzanów.

Hr. Męciński Józef w Partyniu	poczta Tarnów.
Obertyński Zdzisław w Cielążu	» Sokal.
Potocki hr. Artur w Krzeszowicach.	
Prek Stefan w Pantalowicach	» Kańczuga.
Słonecki Zenon w Jurowcach	» Grabownica.
Dr. Straszewski Maurycy w Krakowie.	
Wiktor Jakób we Lwowie.	

DYREKCJA TOWARZYSTWA :

Dyrektor I: **Hr. Wodzicki Henryk.**

Dyrektor II: **Łępkowski Maksymilian.**

Dyrektor Referent: **Kieszkowski Henryk.**

ZASTĘPCY DYREKTORÓW :

Zastępca Dyrektora I: **Milieski Alfred.**

Zastępca Dyrektora II: **Baranowski Teodor.**



# SPRAWOZDANIE

z czynności

## TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ

W KRAKOWIE,

za rok **XXIII**, to jest **18<sup>83</sup>/84**,

przedłożone

**Zgromadzeniu Ogólnemu Członków Towarzystwa**

w dniu 29 Maja 1884 roku

i

## U C H W A Ł Y

zapadłe na tem Zgromadzeniu.

Dnia 29 Maja 1884 roku odbyło się w sali gmachu Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie dwudzieste trzecie z kolei zwyczajne Zgromadzenie ogólne Członków tegoż Towarzystwa.

Na Zgromadzeniu tem było obecnych 62 Członków, mających w myśl §. 84 statutu prawo do brania udziału w obradach Zgromadzenia, oraz c. k. Notaryusz **Wny Stefan Muczkowski**, zaproszony w celu notaryalnego poświadczenia uchwał, wymagających tego potwierdzenia.

Prezes Rady Nadzorczej **JW. Stanisław Starowiejski** skonstatowawszy potrzebną do prawomocności uchwał ilość obecnych Członków i zaznaczywszy, że ogłoszenie o tem Zgromadzeniu zostało zrobione w przepisany terminie w myśl

§. 84 statutu, przedstawia **JW. Kazimierza hr. Badeniego**, c. k. Radcę dworu i Delegata Namiestnika jako komisarza rządowego. Stosownie do przepisu §. 88 Statutu zaprasza Prezes na asesorów: **JW. Artura hr. Potockiego** i **W<sup>go</sup> Henryka Turnaua**, a na Członków do sprawdzenia wyniku głosowań **WWych Alfreda Mi-  
lieskiego** i **Zenona Słoneckiego**; poczem zagaja posiedzenie następującą przemową:

Szanowne Zgromadzenie!

Znajduję się w przyjemnem położeniu, mogąc podać do wiadomości Szanownego Zgromadzenia, że Towarzystwo nasze cieszy się pomyślnym ze wszechmiar, a dla Członków korzystnym rozwojem. W dziale ogniowym otrzymują bowiem Członkowie w roku 1884 zwrot w wysokości 33% od zaliczki na rok 1883 złożonej. Co nas jednak szczególnem zadowoleniem przejąć powinno, to ta okoliczność, że zwrot ten tak wysoki nie jest przypadkowy, nie jest wyjątkowy, albowiem szereg ostatnich lat dziewięciu wykazuje ciągle zwrot dla Członków w znacznej wysokości, co jest niezawodnie najwymowniejszym dowodem, że Towarzystwo opiera się na silnych podstawach i do coraz pomyślniejszej dąży przyszłości. Rozwój działu życiowego i Towarzystwa wzajemnego kredytu jest również pomyślny: suma udziałów i oszczędności w Towarzystwie wzajemnego kredytu wzrasta się z każdym rokiem, co umożliwia Dyrekcji udzielać Członkom Towarzystwa potrzebującym kredytu, tej pomocy w rozmiarach coraz obszerniejszych. Co do wzrostu działu ubezpieczeń na życie, dość nadmienić, że w ostatnim jedynie roku suma kapitałów ubezpieczonych zwiększyła się przeszło o 2,500.000 Złr. w. a., co pomyślnie świadczy o coraz szerszem zajęciu się naszej publiczności tą pożyteczną formą oszczędności zapewniającej byt rodzinie. Jedynie w dziale gradowym wynik jest niepomysłny, gdyż operacya w tym dziale wykazuje znowu w roku 1883 jak w wielu innych latach niedobór, który musiał być pokryty pożyczką z funduszu rezerwowego gradowego. Niedobory w dziale gradowym są niestety nietylko u nas, ale u wszystkich prawie Towarzystw assekuracyjnych na porządku dziennym. Wyniki te niepomysłne leżą już w samej istocie ubezpieczeń tego rodzaju; niebezpieczeństwo zagraża bowiem rozmaitym okolicom kraju w rozmaitym stopniu, co powoduje znowu, iż po największej części ubezpieczają się od gradu ci ziemianie, którzy są klęskami gradowemi najczęściej nawiedzani. Opłaty za ubezpieczenia doszły już w tych okolicach do takiej wysokości, że dalsze podwyższenie premii staje się prawie niemożliwym, a pomimo tego premje te są niewystarczające, tak, że udzielenie

zwrotu Członkom w tym dziale ubezpieczeń jest tylko w wyjątkowo szczęśliwych latach możliwym.

Rada Nadzorcza i Dyrekcyja przedstawia Szanownemu Zgromadzeniu wyniki szczegółowe w pojedynczych gałęziach operacyi, ja ograniczyłem się jedynie na zaznaczeniu ogólnego zarysu stanu, w jakim się Towarzystwo znajduje.

Nie mogę tu pominąć miłego dla mnie obowiązku, by Dyrekcyi Towarzystwa nie wyrazić szczerego uznania za gorliwe, umiejętne i sumienne kierownictwo wszelkimi sprawami Towarzystwa, czemu przeważnie zawdzięczyć należy świetny stan naszych instytucyi.

Poczuję się również do obowiązku, podać do wiadomości Szanownego Zgromadzenia, że Towarzystwo nasze poniosło bolesną stratę przez zgon wielce szanownego męża ś. p. Ciesława Kobuzowskiego, Członka Rady Nadzorczej, który zarówno w zakresie ściślejszym swego działania jako Członek Rady Nadzorczej naszego Towarzystwa, jakoteż na szerszem polu działania obywatelskiego w kraju naszym położył swą sumienną, zacną i niestrudzoną pracę znakomite usługi dla dobra powszechnego. Wnoszę przeto, aby Szanowne Zgromadzenie w uznaniu tych zasług zechciało oddać cześć pamięci zmarłego przez powstanie.

---

Zgromadzenie ogólne spełnia ten akt uznania, poczem sekretarz Rady Nadzorczej odczytał protokół z zeszłorocznego Zgromadzenia ogólnego, odbytego w dniu 18 Czerwca 1883 r., a gdy nikt z obecnych głosu nie żądał, ani zarzutów przeciw protokółowi nie wniósł, przystąpiono do odczytania sprawozdania Rady Nadzorczej z czynności jej za rok ubiegły.



SPRAWOZDANIE RADY NADZORCZEJ  
z ogólnym poglądem na działalność  
TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ  
W KRAKOWIE  
w roku XXIII istnienia Towarzystwa, to jest **1883**<sup>4</sup>  
przedłożone  
ZGROMADZENIU OGÓLNEMU  
przez Referenta Rady Nadzorczej  
**JW. Józefa hr. Męcińskiego.**

---

Szanowne Zgromadzenie!

Rada Nadzorcza składając Szanownemu Zgromadzeniu sprawozdanie ze swoich czynności — i w roku bieżącym, jak w długim szeregu lat ostatnich, pomyślnie rezultaty o stanie i rozwoju Towarzystwa podać może do wiadomości Szanownego Zgromadzenia.

Coraz większy rozwój naszego Towarzystwa, ciągły przyrost majątku, co rok zwiększająca się liczba Członków i wartości ubezpieczonych, a nadto wciąż wzmagające się powaga i znaczenie naszej instytucji nietylko pod materialnym

ale i pod moralnym względem, świadczą wymownie, jak w naszym niestety ubogim kraju, pod względem ekonomicznym instytucje na zdrowych podstawach oparte, uczciwie i rozumnie kierowane, a przez kraj popierane, pomyślnie rozwijać się mogą, i wpływać dodatnio na poprawę stosunków ekonomicznych i dobrobyt ludności.

Rok ubiegły w dziale ogniowym, życiowym i wzajemnego kredytu do bardzo szczęśliwych zaliczyć możemy, tylko w dziale gradowym, jak to panowie przy szczegółowych sprawozdaniach usłyszycie, lepszej życzyć sobie musimy przyszłości i pomyślniejszych rezultatów.

Te szczegółowe sprawozdania z pojedynczych działów, również wnioski co do rozdziału zysków, jak zwykle przedstawi Szanownemu Zgromadzeniu Dyrekcyj i Komisya rachunkowa Rady Nadzorczej; w niniejszem zaś ogólnem sprawozdaniu ograniczamy się na pobieżnem tylko naszkicowaniu tak działalności Towarzystw, jakoteż cyfrowych rezultatów osiągniętych w pojedynczych działach, aby dać możność Szanownemu Zgromadzeniu osądzić i skonstatować, że powyżej wyrażone zdanie o świetnym stanie i rozwoju naszej instytucji, nie jest illuzją, ale faktem dokumentowanym poważnemi cyframi.

W dziale ogniowym skończył się 23-ci rok istnienia tego działu.

Fundusz rezerwowy w ostatnim roku powiększył się o 83.645 złr. i 60 ct. i wynosi obecnie 1,651.111 Złr. i 15 ct.

Fundusz emerytalny wynosi 52.923 Złr. i 23 ct.

Wartość ubezpieczeń w r. b. wynosiła 348,092.844 Złr.

Zaliczka pobrana 2,578.001 Złr. i 44 ct.

Czysta pozostałość 604,231 Złr. i 51 ct.

Zwrot dla ubezpieczonych wyniesie 33% w stosunku do zapłaconej zaliczki.

Tak więc jest to dziewiąty rok z rzędu pomyślny w tym dziale; w tym bowiem okresie najmniejszy zwrot dla Członków wynosił 20%. Co zaś do sumy zwrotów, to takowe wynoszą w ostatnich dziewięciu latach 3,700.000 Złr., kiedy w pierwszych czternastu latach suma zwrotów nie dochodziła do 1,000.000 złr.

Aby stworzyć sobie jasny obraz o rozwoju Towarzystwa, nadmieniam, że suma zwrotów przypadająca do rozdziału z jednego roku 1883 równa się prawie sumie zwrotów wypłaconych w pierwszych dziesięciu latach istnienia Towarzystwa.

Znaczny wzrost operacji tego działu w ostatnim roku, wynoszący zwiększenie kapitału ubezpieczonego o 20 milionów, a zaliczki o 200.000 Złr. zawdzięczyć należy w pewnej części wielkiej liczbie właścicieli przystępujących do ubez-

pieczenia. Jest to objaw pomyślny tak dla kraju jak i Towarzystwa, i jeśli jak spodziewać się godzi, włościanie nie ustaną postępować naprzód w tym dobrze zrozumianym interesie własnym, to z tego pocieszającego objawu wolno wyprowadzić wniosek, a przynajmniej cieszyć się nadzieją, że kraj nasz, w którym tylko 24% jest ubezpieczonej własności ogólnej, dojdzie z czasem tam, gdzie dziś już doszła ludność w zachodnich krajach Europy, gdzie np. 80% własności nieruchomości jest ubezpieczonych od ognia.

W dziale gradowym skończył się rok dwudziesty istnienia tego działu.

Fundusz rezerwowy wzrósł o 48.054 Złr. 28 ct. i obecnie wynosi 251.120 Złr. i 75 ct.

Wartość zabezpieczona w r. 1883 wynosiła 17,224.933 Złr.

Zaliczka pobrana 300.432 Złr. i 54 ct.

Szkody wypłacone 399.354 Złr. 73 ct.

Znów więc zapisać mamy rok zamknięty ze stratą.

Od czasu założenia działu gradowego t. j. od lat dwudziestu mieliśmy dziewięć lat zamkniętych z niedoborem znacznym, a jedenaście zamknęliśmy z większą lub mniejszą pozostałością kasową. Wobec tak niesprzyjających okoliczności ostateczny wynik tej operacji jeszcze za średni uważać należy, bo w rezultacie majątek czysty tego działu wynosi jeszcze po strąceniu jego długów 187.128 Złr. i 11 ct.

Jedną z przyczyn tych nieświeżych rezultatów w dziale gradowym upatruje Dyrekcya i Rada Nadzorcza w tej okoliczności, że Towarzystwo nasze wynagradzając każdą chociażby najmniejszą szkodę, daje możliwość ubezpieczonym do stawiania żądań za wszelkie, nawet najdrobniejsze uszkodzenia, gdy tymczasem inne Towarzystwa nie wypłacają szkód nie przenoszących  $\frac{1}{12}$  części wartości plonu na uszkodzonym łanie.

Towarzystwo nasze na wzajemności oparte, przez ziemian założone, i z ziemian siłę swą czerpiące, pragnie tę zasadę wynagradzania wszelkich szkód zachować nadal. Pragnie w tej mierze odróżnić się od Towarzystw akcyjnych, ale też z drugiej strony ma prawo żądać od swoich Członków, aby nieuzasadnionymi pretensjami tego tak potrzebnego działu nie podkopywali i rozwojowi jego nie przeszkadzali. Rada Nadzorcza odnosi się w tej mierze do szanownych panów Delegatów, jako opiekunów Towarzystwa, aby swą powagą i powszechnie znaną bezstronnością, gdzie się tego potrzeba okaże, wpływali, by takimi nieuzasadnionymi pretensjami nie przeszkadzać rozwojowi i nie narażać na szwank działu ubezpieczeń od gradu.

Dział życiowy posiada:

- 1) Rezerwy matematycznej na zapewnienie kapitałów w terminie ich płatności (prócz rezerwy reasekuracyjnej) 1,540.986 Złr. 44 ct.
- 2) Rezerwy zysków, funduszu rezerwowego i rezerwy specjalnej 286.349 Złr. i 47 ct.
- 3) Ogół kapitałów i rent zabezpieczonych we wszystkich kombinacjach wynosi 16,459.561 Złr. i 63 ct.

W roku ubiegłym czternastym istnienia tego działu, przypadało w ogóle do wypłaty kapitałów i rent Złr. 141.821 ct. 32, z której to sumy 20.215 Złr. 49 ct. odnosiło się do zobowiązań Złr. 1882, a 121.605 Złr. 83 ct. do zobowiązań z r. 1883.

Czysta pozostałość wynosi:

- 1) W dziale A (kapitałów pośmiertnych) 39.135 Złr. 15 ct., co daje zwrotu Członkom uprawnionym 15%, prócz wydzielenia kwoty statutem przepisanej na fundusz rezerwowy i rezerwę zysków oraz na rezerwę specjalną.
- 2) W dziale B (kapitałów posagowych i na dożycie) wynosi pozostałość 11.473 Złr. 15 ct., z których również po wydzieleniu wyżej wspomnianych rezerw, przypada dla Członków 8% zwrotu.

Jak więc powyższe cyfry wskazują, dział życiowy rozwija się normalnie, wzrost ubezpieczeń jest ciągły, a z każdym rokiem wzmagające się rezerwa premii i rezerwy bezpieczeństwa dają najzupełniejszą rękojmię, że grosz w tym dziale ubezpieczeń lokowany jest nie tylko bezpiecznym, ale że grosz ten wzrasta w potężne kapitały, które kiedyś w przyszłości na szali ogólnego dobrobytu w kraju zaważyć mogą i zaważą.

W dziale Towarzystwa wzajemnego kredytu:

Udziały Członków wynoszą 677.140 Złr. i 81 ct.

W roku 1883 eskontowano weksli za 9,816.946 Złr. 49 ct.

Czysta pozostałość z r. b. wynosi 46.044 Złr. 63 ct., z której po wypłaceniu statutem przepisanych należności przypadnie Członkom jako dywidenda 6% od złożonych udziałów. W tym dziale pożyczki udzielane były na 6%.

Zbytecznem byłoby dowodzić i argumentować, jak wielkie usługi oddaje Towarzystwo wzajemnego kredytu swoim Członkom, a trudno obliczyć, ilu ludzi wydarliśmy ze szponów lichwy, ilu rodzinom zapewniliśmy spokój, przychodząc z pomocą tam, gdzie ona była możliwą. To też istnienie, działalność i kierunek, w którym idzie Towarzystwo wzajemnego kredytu, mamy nadzieję, że nawet u najostrzejszych sędziów i krytyków, których jak wiemy nigdy i nigdzie nie brakuje, na zupełne zasługuje uznanie.

Przechodząc do innych spraw Towarzystwa należących do zakresu działania Rady Nadzorczej, o niektórych z nich mamy zaszczyt zawiadomić Szanowne Zgromadzenie:

W zeszłorocznem sprawozdaniu podała Rada Nadzorcza do wiadomości Ogólnego Zgromadzenia, że zatwierdziła układ z Bankiem włościańskim, mocą którego wszyscy dłużnicy tego zakładu t. j. około 30.000 włościan w Towarzystwie naszym ubezpieczać się byli obowiązani.

Jednym z warunków wspomnianego układu było, że Towarzystwo Wzajemnych Ubezpieczeń miało obowiązek udzielać Zakładowi Włościańskiemu pożyczek do wysokości 200.000 Złr. za złożeniem weksli podpisanych przez Zakład Włościański i inne firmy przez Dyrekcyę Towarzystwa za dobre uznane. Zakład Włościański korzystał z wspomnianego kredytu do wysokości 160.000 Złr. i w chwili swej upadłości został tę sumę dłużnym Towarzystwu Wzajemnych Ubezpieczeń. Rada Nadzorcza wyjaśnia tu, że przed rokiem 1883 Zakład Włościański miał układ z innym Towarzystwem Akcyjnym, które również było obowiązane udzielać Zakładowi Włościańskiemu pożyczek do wysokości 200.000 Złr., ale na zastaw dłużnych listów tego Zakładu, a nie za poręczeniem firm innych, jak opiewał układ z naszym Towarzystwem. Za zmianę tego warunku przy zawarciu układu z naszym Towarzystwem, należy się uznanie Dyrekcyi. Gdybyśmy bowiem pożyczkę wspomnianą udzielili byli na zastaw listów dłużnych, strata Towarzystwa byłaby prawdopodobnie wynosiła około 50% sumy pożyczonej, zatem 80.000 Złr., gdy tymczasem zapewnienie pożyczki naszej weksłami podpisanymi przez osoby zamożne i pewne, umożliwiło nam odebranie całej kwoty wypożyczonej bez najmniejszej straty. Fakt ten czuje się Rada Nadzorcza w obowiązku skonstatować i urzędownie podać do wiadomości publicznej z tego powodu, że niektórzy ludzie i czasopisma, bądź w dobrej wierze, bądź tendencyjnie ogłosili, że Towarzystwo nasze wskutek upadłości Zakładu Włościańskiego znaczne poniosło straty. Obrachunek z Zakładem Włościańskim będącym w likwidacyi, z należytości za premję, również wyrównany został. Tak w załatwieniu jednego jak i drugiego interesu z całym jesteśmy uznaniem za traktowanie tej sprawy, dla uczciwej, rozumnej i energicznej działalności Komitetu likwidacyjnego, co z przyjemnością konstatujemy.

Rada Nadzorcza odbyła w Listopadzie 1883 i w Maju 1884 r. zwyczajne swoje posiedzenia półroczne, na których następujące ważniejsze sprawy załatwione zostały:

- 1) Rozstrzygnięto 23 spraw spornych w tych wypadkach, w których poszkodowani od decyzji Dyrekcyi odwołali się do Rady Nadzorczej.

- 2) Załatwiono 26 podań Towarzystw zaliczkowych, które zgłosiły się do nas o pożyczki. Stan pożyczek naszych w Towarzystwach Zaliczkowych, powiatowych kasach oszczędności i spółkach rolniczych wynosił z dniem 31 Marca r. b. 208.905 złr. Na ostatnim posiedzeniu udzieliła Rada Nadzorcza nowych pożyczek Towarzystwom zaliczkowym 26.150 złr. wal. austr.
- 3) Rada zatwierdziła wybory na Członków do Rady Nadzorczej z obwodów Kołomyjskiego, Sądeckiego, z miasta Lwowa i Bukowiny.
- 4) Uzupełniła wybór licznych delegatów w pojedynczych powiatach.
- 5) Ustanowiła w myśl przysługującego jej na zasadzie §. 9 statutu gradowego w porozumieniu z Dyrekcją specjalny warunek w dziale gradowym, wedle którego przepis §. 39 statutu normujący potrącenie procentowe od wynagrodzeń gradowych zmodyfikowanym został.
- 6) Rada uchwaliła ulokować pewną część funduszu rezerwowego działu życiowego w realności miejskiej, mającej się wybudować obok gmachu Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń w Krakowie.
- 7) Zatwierdziła układ z Bankiem krajowym co do ubezpieczania nieruchomości długiem hipotecznym tego Banku obciążonych.
- 8) Zezwoliła na udzielenie subwencji dla 21 straży ogniowych, oraz na udzielenie pożyczek wielu gminom na zakupienie przyborów ratunkowych.  
Działalność Towarzystwa w tym kierunku jest pożyteczną i wpływa pomyślnie na zmniejszenie rozmiaru pożarów. W ostatnich trzech latach 118 gmin lub nowo zorganizowanych ochotniczych straży ogniowych, zakupiło sikawki za pomocą pożyczek udzielonych im pod korzystnymi warunkami przez Towarzystwo Wzajemnych Ubezpieczeń.
- 9) Rada udzieliła Dyrekcji, urzędnikom i sługom Towarzystwa odpowiednie ich skutecznej i sumiennej pracy remuneracye.
- 10) Wydzieliła z pozostałości w pojedynczych działach odpowiednie kwoty na fundusz emerytalny dla urzędników i sług Towarzystwa.
- 11) Uchwaliła zalecić Szanownemu Zgromadzeniu niektóre zmiany w statucie ogniowym, które przedstawi referent komisji statutowej.
- 12) Uchwaliła przyjść w pomoc dłużnikom b. Banku włościańskiego przez zakupno pewnej ilości listów dłużnych tego Banku i odstępowanie ich po cenie kupna dłużnikom pragnącym spłacać swoje długi w Zakładzie Włościańskim.
- 13) Na wakujące jedno miejsce Członka Rady Nadzorczej, którego wyboru dopełni dziś Ogólne Zgromadzenie, Rada Nadzorcza w myśl §. 85 statutow

uchwaliła jednomyślnie zalecić Szanownemu Zgromadzeniu **JW. hr. Artura Potockiego**, prezesa Rady Powiatowej Chrzanowskiej i posła na sejm krajowy.

Wreszcie Rada Nadzorcza zawiadamia Szanowne Zgromadzenie Ogólne, że zmiany statutów uchwalone przez Ogólne Zgromadzenie w r. 1883 w dziale ogniowym i życiowym uzyskały zatwierdzenie W. Rządu.

Na tem kończąc nasze sprawozdanie, zapewnić możemy Szanowne Zgromadzenie, że Rada Nadzorcza stara się zawsze sumiennie wypełniać włożone na nią statutem obowiązki, czuwa nad tokiem spraw Towarzystwa, wgląda we wszystkie sprawy, w ciągłym i harmonijnym czuciu zostaje z Dyrekcją, której fachową wiedzę, pracę i gorliwość ocenia w całej pełni. Wreszcie niech nam wolno będzie wyrazić przekonanie, że Szanowni Członkowie Towarzystwa jak dotąd tak i nadal wspierać będą naszą instytucję swoją bezinteresowną pracą i pomocą i nadal jak dotąd osłaniać ją będą moralną opieką, tak potrzebną i użyteczną dla pomyslniej działalności Towarzystwa i jego dalszego rozwoju.

---

Zgromadzenie ogólne przyjmuje powyższe sprawozdanie z oznakami żywego zadowolenia do wiadomości, poczem Przewodniczący **JWny Stanisław Starowiejski** stawia na porządku dziennym **Wybór Członka Rady Nadzorczej** z łona Zgromadzenia Ogólnego a to w miejsce **JW. Stanisława Starowiejskiego** powołanego w roku ubiegłym na godność Prezesa Towarzystwa.

Po oddaniu kartek przez Członków głosujących i po przeprowadzeniu skrutinium, podaje **JWny Milieski** do wiadomości Zgromadzenia, że **JWny hr. Artur Potocki** został jednomyślnie wybrany Członkiem Rady Nadzorczej, wskutek czego Prezes **JWny Starowiejski** oświadcza, że wybór ten jednomyślnie dokonany uznaje jako ważny i w myśl statutów Towarzystwa przeprowadzony.

---

Po dokonanych wyborze zaprasza Prezes Towarzystwa Dyrekcję do odczytania specjalnych sprawozdań z działów ogniowego, gradowego i życiowego.

---

# SPRAWOZDANIE DYREKCYI Z DZIAŁU UBEZPIECZEŃ OD OGNI A I GRADU

przedłożone

## ZGROMADZENIU OGÓLNEMU

dnia 29 Maja 1884 r.

przez I. Dyrektora hr. Henryka Wodzickiego.

---

### **A) Co do działu ubezpieczeń od ognia.**

Szanowne Zgromadzenie!

Jak się to zwykle dzieje, kiedy interesa instytucyi szczęśliwy obrót biorą, kiedy sprawozdania wykazują znakomity postęp i znaczne korzyści, kiedy więc kierownicy instytucyi niewystawieni na zarzuty, nie potrzebują tłumaczyć powodów często nieuniknionych strat, sprawozdanie jest krótkie i Szanownemu Zgromadzeniu niewiele zabiera czasu.

W tém szczęśliwem położeniu jest Dyrekcya po zamknięciu obrachunku z roku dwudziestego trzeciego od założenia Towarzystwa naszego.



W roku XXII było wypadków pożaru 1751, a wypłacone wynagrodzenia wraz z funduszem na szkody nieuregulowane wynosiły . . . . .	Złr.	1,308.474 ct. 88
W roku XXIII było wypadków pożaru 1773, a wypłacone wynagrodzenia wraz z funduszem na szkody nieuregulowane wynosiły . . . . .	„	1,196.426 „ 83
<b>W roku XXIII było przeto 22 wypadków pożaru więcej jak w roku XXII, wynagrodzenia jednak zmniejszyły się w roku 23<sup>cim</sup> o . . . . .</b>	<b>Złr.</b>	<b>112.048 ct. 05</b>
<b>Bilans za rok 23<sup>ci</sup> wykazuje czystej pozostałości</b> która to kwota w stosunku do zaliczki Złr. 1,814.170 ct. 49 złożonej na rok 23 <sup>ci</sup> przez Członków uprawnionych do zwrotu, czyni 33.30%.	<b>Złr.</b>	<b>604.231 ct. 51</b>
<b>Fundusz rezerwowy</b> , który wynosił w roku zeszłym powiększył się tego roku o . . . . .	Złr.	1,567.465 ct. 55
	„	83.645 „ 60
<b>wynosi przeto . . . . .</b>	<b>Złr.</b>	<b>1,651.111 ct. 15</b>

Fundusz zachowany na szkody nieuregulowane z roku XXIII<sup>go</sup> wynosi Złr. 84.177 ct. 26, a obejmuje wypadków 188. Z tych wypłacono po dzień dzisiejszy i asygnowano wypłatę w 131 wypadkach, przy 9 wypadkach zarządzono wypłatę ratami, 22 wypadków zostaje w śledztwie sądowym, w jednym wypadku wstrzymano wypłatę z powodu kondyktu, 4 wypadki w sporze sądowym, 1 wypadek w sądzie polubownym, w 6 wypadkach zależną jest wypłata od przedłożenia świadectwa niewinności, 14 wypadków jest w likwidacyi.

### **A) Co do działu ubezpieczeń od gradu:**

Sprawozdanie niniejsze obejmuje czynności w dziale ubezpieczeń od gradu z dwudziestego roku od zaprowadzenia tego działu.

W dziale tym od lat kilku bez przerwy zachodzi bardzo niekorzystny stosunek. Szkody są liczne i znaczne — i wszystkie Towarzystwa ciągle na ogromne wystawione straty.



# SPRAWOZDANIE DYREKCYI Z DZIAŁU UBEZPIECZEŃ NA ŻYCIE za rok czternasty

przedłożone

## ZGROMADZENIU OGÓLNEMU

dnia 29 Maja 1884 roku

przez Dyrektora Referenta p. **Henryka Kieszkowskiego.**

---

Z dniem 31 Grudnia 1883 skończył się czternasty rok istnienia Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w dziale życiowym.

Sprawozdanie niniejsze obejmuje czas działania od 1 Stycznia do 31 Grudnia 1883, t. j. w XIV roku istnienia tego działu.

Postęp tej gałęzi ubezpieczeń ustala się i można dziś już śmieiej twierdzić, że instytucya ta przyjęła się i rozwijając się chociaż powolniej — pomyślne z czasem wywrze skutki na polepszenie dobrobytu w kraju.

Przebieg operacyi w tym dziale w ubiegłym roku był pomyślny; rzeczywista potrzeba na wypłatę kapitałów okazała się bowiem znacznie mniejszą od przewidywanej wedle rachunku prawdopodobieństwa — a mianowicie o  $16\frac{64}{100}\%$  czyli o Złr. 21.939 ct. 74.

Przybytek nowych ubezpieczeń jest równie dosyć znaczny, wynosi on w obu dwu działach złr. 2,503.930. ct. 5 — a ogólna suma kapitałów ubezpieczonych na wypadek śmierci i na dożycie wynosi prócz rent Złr. 16,436.372.63 ct.

Szczęśliwe te okoliczności dozwolają dać zwrot w dziale A) 15%, w dziale B) 8%. W tym ostatnim dziale zwrot jest w tym roku mniejszy o 2%, jak

w roku ubiegłym, na co głównie ogólne zniżenie stopy procentowej — a następnie coraz większa ilość zabezpieczonych do zwrotu prawo mających, wpływa.

Jak corocznie tak i obecnie Dyrekcyja pragnie zachęcić wszystkich dobrej woli ludzi, aby chcieli się obznajamiać z tym rodzajem zabezpieczeń i korzystać w porze życia najwłaściwszej z tej tak pożytecznej instytucyi.

Przy zabezpieczeniach bowiem na życie wpływają tak na przyjęcie jak i na wysokość opłaty stan zdrowia i wiek ubezpieczającego się. Zabezpieczenie przeciw szkodom elementarnym można każdej chwili skutecznić, i jeśli podczas zaniedbania ubezpieczenia, właściciel nie został elementarną klęską dotknięty, zaniedbanie to łatwo daje się naprawić; — przy zabezpieczeniu na życie ma się rzecz inaczej. Każdy rok zaniedbania podnosi koszt zabezpieczenia, chociażby zdrowie nie uległo niekorzystnym zmianom, bo im kto starszy, tém wyższa opłata, mianowicie przy ubezpieczeniu kapitałów na wypadek śmierci, a gdy zdrowie zaczyna szwankować, to wtedy i z tego powodu opłata staje się droższą, a co gorsza, przyjęcie często niemożliwem — a stąd strata niepowetowana.

Ludzie nieświadomi sprawy i niezastanawiający się nad skutkami ubezpieczeń na życie, porównują często Towarzystwa ubezpieczeń na życie z Kasami Oszczędności.

Różnice pomiędzy temi instytucjami są jednak tak dobitne, że one ze sobą porównywane być nie powinny, gdyż zasady i organizacye tych instytucyj są odmienne. Kasy oszczędności fruktyfikują wkładki jednostek na wyłączną korzyść tych jednostek, instytucye zaś ubezpieczeń fruktyfikują wkładki ogólne Członków węzłem solidarności związanych, nietylko dla każdego z nich z osobna, ale w szczególności dla tych, których pasmo życia wcześniej przecięte zostało, a którzy tém samym pozbawieni zostali możności dalszego oszczędzania. Zabezpieczenie na życie łączy w sobie przeto nietylko pożytek Kas Oszczędności, t. j. następuje nietylko możliwość oszczędzania, ale za pomocą wzajemności gwarantuje zarazem wysokość sumy oszczędzić się mającej. Możliwość oszczędzania za pomocą lokacyi w Kasie Oszczędności kończy się z chwilą śmierci oszczędzającego, wskutek czego oszczędzający nigdy nie wie, co oszczędzić zdoła, gdy tymczasem przystępujący do zabezpieczenia na życie już z chwilą zawarcia tego układu ma pewność, że dotrzymując przyjętych zobowiązań, oszczędzi najniewątpliwiej tę sumę, jaką oszczędzić postanowił bez względu na to jak długo żyć będzie.

Na dowód tego przypatrzmy się ogólnym rezultatom wpływów i wydatków odnoszących się do tych osób, które były ubezpieczone w naszym Towarzystwie — a pomarły w roku 1883. Suma zaliczek wniesionych przez te

osoby do kasy Towarzystwa od chwili przystąpienia ich do ubezpieczenia aż do chwili zgonu, wynosiła zhr. 22.755 ct. 89, kapitał zaś wypłacony przez Towarzystwo spadkobiercom tych Członków wynosił zhr. 109.881. Jeżeli się uwzględni, że niektóre z tych ubezpieczeń trwały zaledwie po roku, inne po 2, 3, 4 lat, a najdawniejsze ubezpieczenia nie trwały dłużej jak lat 14, wynika jasno różnica pomiędzy skutkiem, jakiby był osiągnięty przez te osoby, gdyby one oszczędzać pragnęły za pomocą lokacyi w Kasach Oszczędności, a skutkiem osiągniętym przez ubezpieczenia na życie. Składki zhr. 22.755 wnoszone częściowo do kasy oszczędności przez kilka lat, a najdłużej przez lat 14, wzrosłyby były co najwięcej do zhr. 40.000, gdy tymczasem wkładki te ulokowane w Towarzystwie ubezpieczeń na życie, dały spadkobiercom zmarłych prawo do podniesienia kapitału zhr. 109.881.

Fachowi pisarze niemieccy dają taką definicyę o zabezpieczeniu na życie: Zabezpieczenie na życie natychmiast po nieszczęsnem zdarzeniu z całą siłą występuje i złemu zaradza, kiedy często mozoły całego życia nie wystarczają na to, aby tak trudnemu zadaniu sprostać.

Nie należy tu pominąć i tej uwagi, że z Kasy Oszczędności można każdej chwili pieniądze odebrać, a ileż to razy nastęrcza się po temu potrzeba! Przy zabezpieczeniu na życie rzecz ma się inaczej: ono przymusza do oszczędności i do akuratności; raty muszą w terminach być wnoszone, ubezpieczony te wpłaty uważa sobie niejako za *dlug*, kiedy wkładając do Kasy Oszczędności, wkładkę taką jako *zasób* traktuje. Zabezpieczenie takie nakłada obowiązek oszczędzania przez cały rok, aby zobowiązaniu w terminie zadosyć uczynić i zapewnić swoim jaką taką przyszłość. A to jest nie małą rzeczą, zwłaszcza u nas, gdy przybywa ilość rodzin, które stosownie do sytuacji co miesiąc, kwartał lub półroczce odkładają kilka, kilkanaście, kilkadziesiąt lub i więcej zhr. — i nie na wygody lub przyjemności, lecz na utworzenie z tych oszczędności kapitału, zabezpieczającego pozostałych od nędzy a często i upadku moralnego; niezaprzeczenie więc zabezpieczenie na życie, nietylko wpaja oszczędność i skrzętność, lecz zarazem umoralnia społeczeństwo i wzmacnia miłość i harmonię rodzinną.

W zachodnich krajach, każdy dbały o dobro swoich, równie jak i o to, aby przedsiębiorstwo jakiemu się oddaje, zawsze sprężyscie i odpowiednio prowadzone było, zabezpiecza i dla siebie na starość odpowiednią rentę lub kapitał płatny za życia, a to dla tego, aby doszedłszy do pewnego wieku, oddać młodym siłom przedsiębiorstwo — a nadto aby nie być ciężarem dla dzieci, bo to zatruwa starość, która spokojną być powinna.

Wiele to doświadczeń takich u nas naliczyby można, gdzie właściciel na przykład jednego gospodarstwa lub i większego majątku, oddaje go dzieciom lub jednemu synowi i staje się ciężarem, lub też bojąc się tego, sam gospodarzkę prowadzi, naturalnie coraz niedołęźniej — a czasem nawet dzieci w takich wypadkach niecierpliwie wyczekują, kiedy dla nich chwila wyzwolenia i swobody nadejdzie. Takim smutnym stosunkom tylko wczesna przezorność, skrętność i oszczędność zapobiedz może — a najłatwiejszym środkiem do zrealizowania i pomnażania takich oszczędności jest niezaprzeczenie: zabezpieczenie na życie.

Z dniem 31 Grudnia 1883 zamkniętą została druga z przejętych po Galicyjskiem Towarzystwie ubezpieczeń, spółka na przeżycie, założona w roku 1872. Likwidacya tej spółki jest w toku. Udziały przypadające pojedynczym Członkom tej spółki będą wypłacane od 1 Października b. r. Suma do podziału przypadać mająca wynosi ogółem zlr. 49.139 ct. 77, ilość Członków 84.

Dyrekcya podaje do wiadomości, że zmiany statutów przez Zgromadzenie ogólne zeszłoroczne uchwalone, Wys. Ministerstwo potwierdziło.

W końcu przedstawia Dyrekcyja w ogólnych cyfrach stan działu ubezpieczeń na życie, pozostawiając przedłożenie bilansu i rachunku zysków i strat komisji rachunkowej Rady Nadzorczej.

Kapitał zabezpieczony w dziale A) zwiększył się w roku ubiegłym o . . .

736.237.05 a zaliczka o Zlr. 27.981.01

W dziale natomiast B) zwiększył się

kapitał o . . . . . 1,767.693.— „ „ 49.644.62

Ogólny przyrost w obudwu działach

wynosi w kapitale . . . . . 2,503.930.05 a w zaliczce 77.625.63

Ogólny stan ubezpieczeń w dziale A) wynosi z końcem roku 1883:

W kapitale ubezpieczonym . Zlr. 10,133.876.63 z roczną premją 330.362.43

zaś w dziale B) „ „ 6,302.496.— „ „ 201.892.08

Ogół sum zabezpieczonych w obudwu działach wynosi:

Zabezpieczone kapitały . . . Zlr. 16,436.372.63

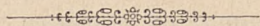
„ renty . . . „ 23.189.—

a roczna premja przypadająca za powyższe ubezpieczenia wynosi Zlr. 532.254.51

Rezerwa premii zwiększyła się w dziale A) o Zlr. 104.041.42

„ „ „ w dziale B) o Zlr. 173.337.32

Ogółem zwiększyła się rezerwa premii w roku ubiegłym o Zlr. 277.378.74



POGLĄD  
NA ROZWÓJ UBEZPIECZEŃ  
w dziale życiowym  
W TOWARZYSTWIE WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ  
w KRAKOWIE  
w roku 1883.

## A) Dział ubezpieczeń pośmiertnych.

(Tablica: I, II, III, IV, V, VIII, IX, XIII, XIV, XV).

	Polic	Męż- czyzn	Kobiet	Razem	Kapitał zabezpieczony		Renta zabezpie- czona	Premia roczna z do- datkiem procentu z powodu opłaty ratalnej i stemplem	
Pozostało z d. $31/12$ 1882	7799	4937	1557	6494	9,397.639	58	14.561	302.381	42
Przybyło w roku 1883	806	581	74	655	1,475.659	70	300	53.451	78
Razem	8605	5518	1631	7149	10,873.299	28	14.861	355.833	20
Ubyło przez unieważnie- nie, wykup i śmierć w ciągu roku 1883	553	336	117	453	739.422	65	400	25.470	77
Pozostaje d. $31/12$ 1883	8052	5182	1514	6696	10,133.876	63	14.461	330.362	43
Stan ubezp. działu pośm. zwiększył się przeto w ciągu roku 1883 o	253	—	—	202	736.237	05	—	27.981	01
Ogólny przychód w dziale A) wynosił w roku 1883							Zr.	1,163.231	—
„ rozchód w tym dziale . . . . .							„	1,124.095	85
Pozostałość w dziale A) wynosi . . . . .							Zr.	39.135	15

Suma kapitałów przypadających do wypłaty (nie uwzględniając zwrotu premij z tab. XV i zabezp. subskrybenta) wynosiła w roku 1883 . zhr. 109.881-10

Na podstawie prawdopodobnej śmiertelności przewidywaliśmy wypłatę kapitałów . . . . . „ 131.820-84

Rzeczywista wypłata była przeto od przewidywanąj prawdopodobnej mniejszą o zhr. 21.939-74 czyli o 16-64%  
Na zasadzie tablic śmiertelności miało w roku 1883 umrzeć 76-25 osób, a umarło 73, przeto rzeczywista śmiertelność była od prawdopodobnej mniejszą o 4-26%.

## B) Dział ubezpieczeń na dożycie

(Tablica VI, VII, X, Xa, XI, XII).

	Polic	Męż- czyzn	Kobiet	Razem	Kapitał zabezpieczony		Renta zabezpie- czona	Premia roczna z do- datkiem procentu z powodu opłaty ratalnej i stemplem		
Pozostało z d. $31/12$ 1882	1427	515	912	1427	4,534.803	—	8828	—	152.247	46
Przybyło w ciągu r. 1883	556	220	336	556	2,241 723	—	300	—	66.012	—
Razem	1983	735	1248	1983	6,776.526	—	9128	—	218.259	46
Ubyło w ciągu roku 1883 wskutek wypłaty kapi- tałów i zaniechania u- bezpieczenia	168	68	100	168	474.030	—	400	—	16.367	38
Pozostało z d. $31/12$ 1883	1815	667	1148	1815	6,302.496	—	8728	—	201.892	08
Stan ubezpiecz. działu na dożycie zwiększył się przeto w ciągu 1883 o	388	—	—	388	1,767.693	—	—	—	49.644	62
Ogólny przychód w dziale ubezpieczeń na dożycie wynosił w roku 1883 . . . . .							Zr.	761.815	06	
„ rozchód w tymże dziale wynosił . . . . .							„	750.341	91	
Pozostałość w dziale B) wynosi							Zr.	11.473	15	

### Ogólny stan ubezpieczeń w dziale życiowym.

	Polic	Męż- czyzn	Kobiet	Razem osób	Kapitał zabezpieczony		Renta zabezpie- czona	Premia roczna z do- datkiem procentu z powodu opłaty ratalnej i stemlem	
Stan ubezpieczeń w obu- dwu działach wynosił dnia 1 Stycznia 1883 r.	9226	5452	2469	7921	13,932.442	58	23.389	454.628	88
Z dniem 1 Stycznia 1884 wynosił ogólny stan u- bezpieczeń . . . . .	9867	5849	2662	8511	16,436.372	63	23.189	532.254	51
Ogólny stan ubezpieczeń zwiększył się przeto w roku 1883 o . . . . .	641	397	193	590	2.503.930	05	—	77.625	63
zmniejszył się o . . . . .	—	—	—	—	—	—	200	—	—

### Porównawczy pogląd na rezerwę premii.

Rezerwa premii prócz rezerwy reasekuracyjnej	W dziale ubezpie- czeń pośmiertnych (A.)		W dziale ubezpie- czeń na dożycie (B.)		Razem	
wynosi z końcem roku 1883 . . . . .	839.815	13	701.171	31	1,540.986	44
wynosiła z końcem roku 1882 . . . . .	735.773	71	527.833	99	1,263.607	70
Rezerwa premii zwiększyła się przeto w roku 1883 o Złr. . . . .	104.041	42	173.337	32	277.378	74



# SPRAWOZDANIE KOMISYI RACHUNKOWEJ

złożonej z Członków Rady Nadzorczej

**WW. Benoego Atanazego, Gniewosza Włodzimierza, Jasińskiego Franciszka,  
Gnoińskiego Wincentego, Korytowskiego Juliusza, Marchwickiego Zdzisława,  
Mysłowskiego Józefa, Słoneckiego Zenona i Straszewskiego Maurycego,**

przedłożone

Zgromadzeniu Ogólnemu

CZŁONKÓW TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ

W KRAKOWIE

dnia 29-go Maja 1884 roku

**przez Wincentego Gnoińskiego, w dziale ogniowym i gradowym i przez  
Dra Maurycego Straszewskiego, w dziale życiowym.**

---

Komisya rachunkowa na skutek polecenia Rady Nadzorczej i w Jej imieniu ma zaszczyt złożyć Szanownemu Zgromadzeniu sprawozdanie **z działu ubezpieczeń od ognia**, za czas od 1 Kwietnia 1883 do 1 Kwietnia 1884 roku, to jest z XXIII roku istnienia Towarzystwa.

Komisya rachunkowa zbadała cyfry przedłożonego sobie przez Dyrekcyę bilansu szczegółowo, przejrzała wszystkie księgi rachunkowe, przeprowadziła ściśle

skontro tak kasy jak i papierów wartościowych funduszu rezerwowego, a przekonawszy się, że wszystkie pozycje w bilansie wykazane, odnoszące się do przychodów jak i rozchodów, stanu czynnego i biernego, niemniej funduszu rezerwowego tego działu, za udowodnione uważać należy; przytem powołując się na czynności stałej Komisji rachunkowej Lwowskiej i Krakowskiej, stawia w imieniu Rady Nadzorczej następujące wnioski:

### WNIOSEK I.

Ogólne Zgromadzenie po wysłuchaniu sprawozdania Dyrekcji, Rady Nadzorczej i Komisji rachunkowej, udziela Dyrekcji Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w moc § 85 statutów absolutorium w dziale ubezpieczeń od ognia z rachunków XXIII roku istnienia tego Towarzystwa, a to za czas od dnia 1-go Kwietnia 1883 po dzień 1-go Kwietnia 1884 r.

Z czystej przewyżki dochodów w tym dziale w roku XXIII istnienia Towarzystwa osiągniętej w sumie . . . . .	Złr. 604.231 ct. 51
po przydzieleniu kwoty . . . . .	» 5.555 » 25
stósownie do uchwały Zgromadzenia ogólnego z 1882 r. do funduszu emerytalnego	
pozostaje do rozdziału . . . . .	<hr/> Złr. 598.676 ct. 26

### WNIOSEK II.

Z wykazanej tej czystej przewyżki dochodów ma być wypłacony Członkom Towarzystwa zwrot w wysokości 33% od zaliczki uprawnionej do zwrotów, co wyniesie sumę Złr. 598.676 ct. 26.

Wreszcie stawia Komisja rachunkowa z upoważnienia Rady Nadzorczej i z mocy § 85 statutu

### WNIOSEK III.

Ogólne Zgromadzenie wyznacza w myśl § 85 Statutu fundusz dyspozycyjny dla Rady Nadzorczej na rok 1884 w kwocie Złr. 1.000.

## **Z działu ubezpieczeń od gradu:**

Komisya rachunkowa z polecenia Rady Nadzorczej i w Jej imieniu ma zaszczyt złożyć Szanownemu Zgromadzeniu sprawozdanie **z działu ubezpieczeń od gradu**, za czas od 1 Kwietnia 1883 do 1 Kwietnia 1884, to jest z XX roku istnienia tego działu.

Komisya zbadała przedłożony przez Dyrekcją bilans i księgi rachunkowe i przekonała się, że wszystkie pozycye w bilansie wykazane tak odnoszące się do przychodu jak i rozchodu, stanu czynnego i biernego, niemniej i funduszu rezerwowego tego działu, za udowodnione uważać należy; a powołując się oprócz tego na czynności stałej Komisji rachunkowej Lwowskiej i Krakowskiej, stawia w imieniu Rady Nadzorczej następujący

### **WNIOSEK:**

Ogólne Zgromadzenie po wysłuchaniu sprawozdań Rady Nadzorczej, Dyrekcyi i Komisji rachunkowej, udziela Dyrekcji Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w moc § 85 statutów absolutorium w dziale ubezpieczeń od gradu z rachunków XX roku istnienia tego działu, a to za czas od 1 Kwietnia 1883 po dzień 1 Kwietnia 1884 roku.

Rada Nadzorcza upoważniła zarazem Komisję rachunkową podać do wiadomości ogólnego Zgromadzenia, że wykazany w bilansie gradowym niedobór za rok 1883 w kwocie złr. 60.554 ct. 51 w myśl § 40 statutu pokryty został pożyczką z funduszu rezerwowego gradowego.

## **Z działu ubezpieczeń na życie:**

Komisya rachunkowa **działu ubezpieczeń na życie** ma zaszczyt wskutek polecenia Rady Nadzorczej złożyć Szanownemu Zgromadzeniu w Jej imieniu sprawozdanie z czynności roku XIV tegoż działu.

Komisya rachunkowa badała wszystkie cyfry przedłożonego bilansu ściśle i szczegółowo, przekonała się, że wszystkie w bilansie wykazane pozycye, odnoszące się do przychodów jako i rozchodów, stanu czynnego jak i biernego, niemniej funduszy i rezerw działu życiowego za udowodnione uważać należy, stawia przeto w imieniu Rady Nadzorczej:

## WNIOSEK I.

Ogólne Zgromadzenie po wysłuchaniu sprawozdań Dyrekcyi, Rady Nadzorczej i komisji rachunkowej, udziela Dyrekcyi w moc §. 85 statutów w związku z artykułem II statutu życiowego absolutorium w dziale ubezpieczeń na życie z rachunków z roku XIV, to jest za czas od 1 Stycznia 1883 do 31 Grudnia 1883 roku włącznie.

Zarazem poleciła Rada Nadzorcza Komisji rachunkowej podać do wiadomości Szanownego Zgromadzenia ogólnego: że pozostałość ogólna w dziale A) (kapitałów pośmiertnych) wynosi Złr. 39.135 cent. 15 w. a., zaś w dziale B) (kapitałów na dożycie) ta pozostałość wynosi Złr. 11.473 ct. 15 w. a., z których to sum wydzielono w myśl §. 6 statutu życiowego 20% na fundusz rezerwowy w dziale A) co wynosi Złr. 7.827 cent. 03 w. a. — Po potrąceniu powyższej sumy pozostaje w dziale A) czysty zysk złr. 31.308 ct. 12.

Z pozostałości w dziale B) przelano również w myśl §. 6 statutu na fundusz rezerwowy tego działu 20% t. j. sumę Złr. 2.294 ct. 63, pozostaje przeto w dziale B) czysty zysk w kwocie złr. 9.178 ct. 52.

Co do rozdziału tych czystych pozostałości w działach A) i B) stawia Komisya w imieniu Rady Nadzorczej następujący

## WNIOSEK II.

a) Z czystej pozostałości w sumie Złr. 31.308 cent 12 w. a. w dziale ubezpieczeń A) (kapitałów pośmiertnych) przyznaje się stosownie do §. 7 statutu życiowego tym Członkom, którzy się w pierwszych dziesięciu latach istnienia tego Towarzystwa t. j. do końca roku 1879 ubezpieczyli, 15% dywidendy od zaliczki na rok 1879 złożonej, która to dywidenda w stosunku do zaliczek uprawnionych do zwrotu, a wynoszących	
Złr. 125.116 ct. 87 w. a. czyni . . . . .	Złr. 18.767 ct. 53
Jako rezerwa dywidendy dla ubezpieczonych w latach następnych zachowuje się . . . . .	» 2.543 » —
Z pozostałej reszty przenosi się na rezerwę specjalną kwotę . . . . .	» 8.997 » 59
a na fundusz emerytalny . . . . .	» 1.000 » —
Razem . . . . .	Złr. 31.308 ct. 12

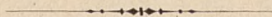
b) Z czystej zaś pozostałości w dziale B) (kapitałów na dożycie) w kwocie Złr. 9.178 cent. 52 przyznaje się stosownie do §. 7 statutu tym Członkom, którzy się w pierwszych dziesięciu latach istnienia Towarzystwa, to jest do końca roku 1879 ubezpieczyli, 8% dywidendy od zaliczki na rok 1879 złożonej, która to dywidenda w stosunku do zaliczek uprawnionych do zwrotu, a wynoszących Złr. 46.773 ct. 01

czyni Złr. . . . .	Złr.	3.741	ct.	84
Jako rezerwę dywidendy dla ubezpieczonych w latach następnych zachowuje się . . . . .	»	4.957	»	50
a pozostała reszta przenosi się do specjalnej rezerwy . . . . .	»	479	»	18
Razem . . . . .	Złr.	9.178	ct.	52

Wnioski powyższe poddane pod głosowanie, przyjęte zostały jednomyślnie przez Zgromadzenie Ogólne.



Z kolei porządku dziennego zaprasza Prezes **Wgo Dra Maurycego Straszewskiego** jako referenta Rady Nadzorczej do złożenia sprawozdania, co do przedstawić się mających Zgromadzeniu Ogólnemu zmian w statucie ogniowym.



# SPRAWOZDANIE RADY NADZORCZEJ

przedstawione

## ZGROMADZENIU OGÓLNEMU

w sprawie projektowanych zmian w statucie Towarzystwa

przez Członka Rady Nadzorczej

**W. Dra Maurycego Straszewskiego.**

---

### I.

Z polecenia Rady Nadzorczej, Komisya statutowa ma zaszczyt podać do wiadomości Szan. Zgromadzenia, że przy zatwierdzeniu zmian Statutu, uchwalonych na ostatniem Zgromadzeniu ogólnem naszego Towarzystwa, wyraziło Ministerstwo zdanie, że byłaby pożądaną zmiana § 84 Statutu, wedle którego zwyczajne Zgromadzenia ogólne zbierać się mają co roku w pierwszy poniedziałek miesiąca Czerwca w Krakowie. Postanowienie to okazało się bowiem w praktycznem zastosowaniu niedogodnem, gdyż niejednokrotnie bądź to wskutek świąt uroczystych w tym dniu przypadających, bądź też wskutek posiedzeń Rady Państwa, lub rozpisanych na ten dzień wyborów do Sejmu krajowego, Zgromadzenie ogólne musiało się odbyć albo przed pierwszym poniedziałkiem miesiąca Czerwca, albo też po tym terminie statutem określonym.

Rada Nadzorcza uznała w zupełności słuszność uwag c. k. Rządu i uchwaliła przepis ten statutowy zastąpić postanowieniem więcej ogólnikowem.

W związku z tem postanowieniem wypada jednak zmienić także termin zebrania się Rady Nadzorczej, oznaczony w § 89 Statutu na dzień 24 Maja i 24 Listopada każdego roku.

Wskutek tego przedstawia Rada Nadzorcza Szanownemu Zgromadzeniu następujący wniosek:

I-szy ustęp § 84 Statutu który opiewa:

Zwyczajne Zgromadzenie ogólne zbiera się raz na rok w pierwszy poniedziałek miesiąca Czerwca w Krakowie; — zmieniony zostaje w następujący sposób:

§ 84. *Zwyczajne Zgromadzenie ogólne odbywa się raz na rok najpóźniej w miesiącu Czerwcu w Krakowie.* — Dalsza treść tego paragrafu zostaje niezmienioną.

Co zaś do zmiany § 89, zostającego w związku z § 84, stawia Rada Nadzorcza następujący wniosek:

Zgromadzenie ogólne uchwała:

Alinea 4-ta § 89 Statutu, która opiewa:

»Rada Nadzorcza zbiera się w Krakowie dwa razy na rok: 24 Maja i 24 Listopada. Przewodniczący Rady Nadzorczej może ją jednak zwołać na nadzwyczajne także posiedzenie, w którym razie wystosuje do każdego pojedynczego Członka osobne zaproszenie«  
zmienia się w sposób następujący:

*Rada Nadzorcza zbiera się w Krakowie dwa razy na rok, a mianowicie: w miesiącu Listopadzie, a drugi raz przynajmniej na 4 dni przed zwyczajnem Zgromadzeniem ogólnem, w dniu ka-  
żdocześnie przez Przewodniczącego Rady Nadzorczej ściśle oznaczonym, w którym to razie Przewodniczący wystosuje do każdego pojedynczego Członka osobne zaproszenie. Przewodniczący Rady Nadzorczej może ją jednak zwołać na nadzwyczajne także posiedzenia.*

## II.

Zmieniając Statut w tych dwóch ustępach, skorzystała Rada Nadzorcza ze sposobności, aby dodać do Statutu jeszcze jedno postanowienie, którego

brak często przy znacznie rozszerzonej działalności Towarzystwa dotkliwie czuć się daje.

Wszystkie Towarzystwa ubezpieczeń mają prawo przyjmować do ubezpieczenia przedmioty bądź większemu niebezpieczeństwu podlegające, bądź też w nie-normalnych stosunkach się znajdujące, pod specjalnymi warunkami ubezpieczeń. Takiego postanowienia niema w statucie naszym, wskutek czego Rada Nadzorcza wnosi:

Zgromadzenie ogólne uchwała:

W § 11 alinea 5 statutu ma być dodany po wyrazach: *»jako za odpowiednie pomysłowości Towarzystwa uzna«*, następujący ustęp  
*»lub przyjmować ubezpieczenia pod specjalnymi w porozumieniu z Radą Nadzorcą ustanawianymi warunkami.«*

Wskutek czego ustęp ten będzie brzmiał:

§ 11 Statutu, alinea 5: *»Dyrekcya ma w każdym razie prawo »wyłączyć od ubezpieczenia wszelkie pojedyncze przedmioty, tak »ruchome jak nieruchome, a nawet całe miejscowości z powodu szczególnego niebezpieczeństwa lub z przyczyn, jako za odpowiednie pomysłowości Towarzystwa uzna, lub przyjmować ubezpieczenia pod »specjalnymi w porozumieniu z Radą Nadzorcą ustanawianymi »warunkami itd.«*

Dalsza treść tego ustępu i paragrafu zostaje bez zmiany.

W ślad zatem wypada także uzupełnić § 21, który przepisuje, jakie szczegóły ma zawierać polica przez Towarzystwo wydana. — Rada Nadzorcza wnosi przeto:

Zgromadzenie ogólne uchwała:

W § 21 alinea 2-ga który opiewa:

*»W tem świadectwie wymienione będą: krótki ale wyraźny i dokładny opis ubezpieczonych przedmiotów, ich wartość, wysokość zaliczki wedle taryfy, stósownie do której składka będzie obliczoną, »oznaczenie czasu, od którego ubezpieczenie się poczyna i w którym »się kończy, wreszcie dodanym będzie wyciąg ze statutów Towarzystwa, obejmujący prawa i obowiązki stowarzyszonych.«*

dodane być mają przy końcu następujące wyrazy:

*»ewentualnie specjalne warunki, pod którymi dotyczące ubezpieczenie dokonaniem zostało».*

### III.

Wreszcie ma Rada Nadzorcza zdać sprawę nad wnioskiem Wielmożnego Skirlińskiego, postawionym na ostatniem Zgromadzeniu ogólnem: aby Rada Nadzorcza zastanowiła się, ażali nie wypada zmienić § 85 w tej myśli, by Rada Nadzorcza przedstawiała Zgromadzeniu ogólnemu do wyborów dokonać się mających przez Zgromadzenie ogólne nie jednego, ale trzech kandydatów.

Rada Nadzorcza po głębokiem zastanowieniu się przyszła do przekonania, że przyjęcia tej zmiany statutu Szanownemu Zgromadzeniu zalecić nie może.

Prezes podaje kolejno pod głosowanie wnioski Rady Nadzorczej, dotyczące zmiany §§. 84, 89, 11 i 21 statutu, które przez Zgromadzenie jednogłośnie uchwalone zostają, poczem Prezes porządek dzienny jako wyczerpany uznaje i posiedzenie zamyka.



**UCHWAŁY**  
**OGÓLNEGO ZGROMADZENIA**  
**CZŁONKÓW TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ**  
**W KRAKOWIE**

**zapadłe na posiedzeniu d. 29 Maja 1884 r.**

---

W skutek jednomyślnego przyjęcia wyżej przytoczonych wniosków, postanowionych przez Komisye w imieniu Rady Nadzorczej,

Zgromadzenie Ogólne uchwaliło:

**I. W dziale ogniowym:**

- a) *Udzielenie Dyrekcyi absolutorium z działu ogniowego za rok dwudziesty trzeci, t. j. 1883/84.*
- b) *Wyplacenie Członkom Towarzystwa z czystej przewyżki dochodów w tym dziale w roku dwudziestym trzecim istnienia Towarzystwa osiągniętej w sumie Złr. 604.231 ct. 51 zwrotu w wysokości 33% od zaliczki uprawnionej do zwrotów, co wyniesie sumę Złr. 598.676 ct. 26;*
- c) *Zmianę § 84, 89, 11 i 21 statutu ogniowego (jak str. 32—34).*
- d) *Oddanie do dyspozycji Rady Nadzorczej kwoty złr. 1.000 na rok administracyjny 1884 (jak str. 27).*

## 2. W dziale gradowym.

- e) Udzielenie Dyrekcyi absolutorium z działu gradowego za rok dwudziesty t. j. 1883.
- f) Przyjęcie do wiadomości i potwierdzenie uchwały Rady Nadzorczej, że wykazany za rok 1883 niedobór w kwocie złr. 60.554 ct. 51 pokryty został pożyczką z funduszu rezerwowego gradowego.

## 3. W dziale ubezpieczeń na życie :

- g) Udzielenie Dyrekcyi absolutorium z działu ubezpieczeń na życie za rok czternasty t. j. 1883.
- h) Przyznanie z czystej pozostałości w sumie złr. 31.308 ct. 12 w dziale ubezpieczeń A) (kapitałów pośmiertnych) stósownie do § 7 statutu życiowego tym Członkom, którzy się w pierwszych dziesięciu latach istnienia tego Towarzystwa t. j. do końca roku 1879 ubezpieczyli, 15% dywidendy, która to dywidenda w stosunku do zaliczek uprawnionych do zwrotu, a wynoszących złr. 125.116 ct. 87  
 czyni . . . . . Złr. 18.767 ct. 53  
 Zachowanie jako rezerwę dywidendy dla ubezpieczonych w latach następnych . . . . . » 2.543 » —  
 Przeznaczenie do specjalnej rezerwy działu życiowego kwoty . . . . . » 8.997 » 59  
 a do funduszu emerytalnego . . . . . » 1.000 » —
- i) Przyznanie z czystej pozostałości w dziale B) (kapitałów na dożycie) w kwocie złr. 9.178 ct. 52, stósownie do § 7 statutu tym Członkom, którzy się w pierwszych dziesięciu latach istnienia Towarzystwa t. j. do końca r. 1879 ubezpieczyli, 8% dywidendy, która to dywidenda w stosunku do zaliczek uprawnionych do zwrotu, a wynoszących złr. 46.773 ct. 1, wynosi złr. 3.741 ct. 84. Jako rezerwę dywidendy dla ubezpieczonych w latach następnych, zachowano złr. 4.957 ct. 50, a złr. 479 ct. 18 przeznaczono do specjalnej rezerwy tego działu.

## 4. Wybory :

- k) Dokonano wyboru Członka Rady Nadzorczej w osobie JW-go Artura hr. Potockiego.

XXIII. ZAMKNIĘCIE RACHUNKÓW  
TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ

W KRAKOWIE

za czas od 1 kwietnia 1883 do 31 marca 1884 r.

---

**(Dział ogniowy).**

**Przychód**

**Fundusz asekuracyjny**

	Zlr.	ct.
W roku 23-cim wystawiono 174.680 ważnych polic, któremi ubezpieczono wartość zlr. 348,092.844.		
Zaliczka przeniesiona z roku 1882 netto . . . . .	Zlr. 891.354.47	
Prowizya agencyjna i kontrasekuracya . . . . .	" 259.260.36	
Zaliczka zebrana w roku 23-cim . . . . .	632.094	11
Procenta od papierów wartościowych . . . . .	2,578.001	44
Procenta od gotówek lokowanych w Bankach i Zakładach . . . . .	Zlr. 60.926.28	
Procenta od weksli stron ubezpieczonych . . . . .	" 48.119.69	
Dochód z realności netto . . . . .	116.941	80
Fundusz na szkody nieuregulowane przeniesiony z roku 1882 . . . . .	4.904	08
	66.117	92
	<b>3,398.059</b>	<b>35</b>

Kraków, dnia 31 marca 1884 r.

**DYREKCJA:**

**Henryk hr. Wodzicki.**

**Maksymilian Łepkowski.**

**Henryk Kieszkowski.**

**ogniowy na rok 1883**

**Rozchód**

	Zlr.	ct.
Premia kontrasekuracyjna . . . . .		696.918 36
Szkody i koszta likwidacyi wypłacone w roku 23. . . . .	Zlr. 1,167.450.62	
Zwrot od Towarzystw kontrasekuracyjnych za szkody . . . . .	" 318.480.44	848.970 18
Fundusz na szkody nieuregulowane . . . . .	Zlr. 106.967.35	
Udział Towarzystw kontrasekuracyjnych . . . . .	" 26.665.10	80.302 25
Zaliczka na dalsze lata . . . . .	Zlr. 1,007.058.85	
Prowizya agencyjna i kontrasekuracya na dalsze lata . . . . .	" 270.172.95	736.885 90
<b>Koszta administracyi:</b>		
Pensye, emerytury, dodatki drożyzny i remuneracye . . . . .	Zlr. 155.529.35	
Koszta lokalu na biura Dyrekcyi i Reprezentacyi . . . . .	" 6.826.—	
Wydatki pocztowe Dyrekcyi, Reprezentacyi i Agentów . . . . .	" 19.568.49	
Koszta podróży administracyjne . . . . .	" 4.716.47	
Koszta podróży i diety Członków Rady Nadzorczej . . . . .	" 6.229.02	
Papier, druki, księgi, opał, światło i t. p. potrzeby biura, prenumerata czasopism i inseraty . . . . .	" 28.042.06	
Koszta prawne . . . . .	" 2.487.29	
Subwencye dla Straży ogniowych . . . . .	" 2.352.28	
Odpisy z wartości inwentarza . . . . .	" 878.45	
Restauracya domów . . . . .	" 1.782.55	
Prowizya agencyjna . . . . .	" 328.108.83	
	Zlr. 556.520.79	
Po strąceniu prowizyi otrzymanej od Towarzystw kontrasekuracyjnych . . . . .	" 159.095.91	397.424 88
Odpis wątpliwych należności . . . . .		5.233 24
Fundusz dyspozycyjny dla Rady Nadzorczej . . . . .		5.000 —
Podatki rządowe . . . . .		2.787 53
Fundusz na remuneracye . . . . .		20.305 50
Czysta pozostałość 33.3% . . . . .		604.231 51
		<b>3,398.059 35</b>

W dowód zgodności z księgami:

**Wincenty Gnoiński, Franciszek Jasiński, Józef Mysłowski,**  
jako Komisya kontrolująca.

Naczelnik rachunkowości:  
*Jan Geisler.*

Stan czynny

Rachunek bilansu z dniem 31 marca 1884 r.

Stan bierny.

	Zlr.	ct.
Zapas gotówki w kasie z dniem 31 Marca 1884 r.	82.704	68
W Bankach i Zakładach na rachunku bieżącym	688.018	38
Udział w Towarzystwie wzajemnego kredytu	50.000	—
W towarzystwach zaliczkowych	208.905	—
Wierzytelność za przyjęcie interesu Galicyjskiego Towarzystwa	55.405	97
Weksle od stron ubezpieczonych	149.692	29
Zaległość u Agentów i Reprezentacyi	388.324	—
Na rachunku stron różnych	41.184	54
Towarzystwa asekuracyjne	40.280	84
Strony ubezpieczone i Gminy za sikawki	14.533	28
<b>Papiery wartościowe, własność funduszu rezerwowego ogniowego:</b>		
4% Listy Zastawne gal. Tow. Kredyt. Nom. zlr. 80.300 po zlr. 90.60		
4% Listy Zastawne gal. Tow. Kredyt. n.em. „ 363.400 „ 86.50	387.092	80
Kupony bieżące	4.437	—
5% Listy Zastawne gal. Tow. Kredyt. „ 332.100 „ 99.40	330.107	40
Kupony bieżące	4.151	25
5% Listy Zast. Zakł. Kredyt. Bukow. „ 150.000 „ 98.—	147.000	—
Kupony bieżące	1.875	—
6% Listy Zast. gal. Zakł. kred. ziem. „ 30.000 „ 98.50	29.550	—
Kupony bieżące	750	—
4½% Obligacje pożyczki krajow. z r. 1883 „ 60.000 „ 90.—	54.000	—
Kupony bieżące	1.125	—
Prioritety kolei Lwowsko-Czern. I. Emissyi „ 34.200 „ 97.—	33.174	—
Kupony bieżące	636	50
Losy pożyczki loteryjnej z r. 1860 „ 2.000 „ 137.—	2.740	—
Kupony bieżące	33	34
5% Lisy Zastawne Królestwa Polskiego Rbl. 274.600 po Rb. 99.50 <sup>1)</sup>	336.069	—
Kupony bieżące	4.530	90
5% Listy Zastawne miasta Warszawy „ 8.350 „ 93.50	9.602	25
Kupony bieżące	250	50
Wartość realności w Krakowie i we Lwowie	240.000	—
Wartość inwentarza	6.845	53
5% Listy Zast. Tow. Kred. (włas. fun. emer.) „ 33.400 „ 99.40	33.199	60
Kupony bieżące	417	50
Książeczka wkładowa Towarzystwa wzajemnego kredytu (własność funduszu kalek Straży ogniowych)	1.857	59
	<b>3.348.494</b>	<b>14</b>

<sup>1)</sup> Rubel po 123 centów.

Kraków, d. 31 marca 1884 r.

DYREKCJA:

Henryk hr. Wodzicki.

Maksymilian Łepkowski.

Henryk Kieszkowski.

	Zlr.	ct.
Rezerwa zaliczki na dalsze lata . . . . . zlr. 1,007.058·85		
Prowizya agencyjna na dalsze lata i premia kontrasekur. „ 270.172.95	736.885	90
Rezerwa na szkody nieuregulowane netto . . . . .	80.302	25
Fundusz na zwroty z lat poprzednich . . . . .	126.708	72
Fundusz kalek straży ogniowych . . . . .	1.857	59
Fundusz na należitości skarbowe . . . . .	7.292	50
Fundusz emerytalny . . . . .	46.267	98
Rachunek różnicy kursów . . . . .	42.753	73
Fundusz dla straży ogniowych . . . . .	1.354	39
Towarzystwa kontrasekuracyjne . . . . .	24.422	92
Fundusz na renumeracye . . . . .	20.305	50
Fundusz dyspozycyjny dla Rady Nadzorczej . . . . .	5.000	—
<b>Fundusz rezerwowo ogniowy:</b>		
Stan z dniem 1 kwietnia 1883 . . . . . zlr. 1,567.465·55		
Przybyło w roku 23. z 10% od zaliczek, z zysku na wylosowanych i sprzedanych papierach wartościowych i z niepodniesionego zwrotu . . . . . „ 83.645·60	1,651.111	15
Saldo: 33% zwrotu dla Członków . . . . . zlr. 598.676.26		51
„ do funduszu emerytalnego . . . . . zlr. 5.555.25	604.231	
	<b>3,348.494</b>	<b>14</b>

W dowód zgodności z księgami:

Wincenty Gnoiński, Franciszek Jasiński,

Józef Mysłowski,

jako komisya kontrolująca.

Naczelnik rachunkowości:

Jan Geisler.



XX. ZAMKNIĘCIE RACHUNKÓW  
DZIAŁU UBEZPIECZEŃ OD GRADU  
**za rok 1883.**

Przychód

Fundusz asekuracyjny gradowy na rok 1883

Rozchód

	Zhr.	ct.
W roku 1883 wystawiono 5.050 polic, które ubezpieczono wartości zhr. 17,224.933.		
Zebrano zaliczki . . . . .	300.432	54
Procenta od gotówki i weksli . . . . .	8.243	77
Fundusz na szkody nieuregulowane przeniesiony z r. 1882 . . . . .	114	29
Niedobór pokryty pożyczką z funduszu rezerwowego . . . . .	60.554	51
<hr/>	<hr/>	<hr/>
	369.345	11
<hr/>	<hr/>	<hr/>

	Zhr.	ct.
Premia kontrasekuracyjna . . . . .		150.308 33
Wynagrodzenie za szkody i koszty likwidacyi . . . . .	Zhr. 399.354.73	
Zwrot od Towarzystw kontrasekuracyjnych . . . . .	„ 197.689.10	201.665 63
Prowizya agencyjna . . . . .	Zhr. 20.833.89	
Koszta administracyi . . . . .	„ 19.352.25	
	Zhr. 40.186.14	
Prowizya kontrasekuracyjna . . . . .	„ 22.814.99	17.371 15
<hr/>	<hr/>	<hr/>
		369.345 11
<hr/>	<hr/>	<hr/>

Stan czynny

Rachunek bilansu z dniem 31 Marca 1884 r.

Stan bierny

	Zhr	ct.
Zaległości u Agentów . . . . .	31.285	52
Weksle od stron ubezpieczonych . . . . .	29.504	77
5% Listy zastawne Galic. Tow. Kredyt. Ziems. Nom. 160.700 po 99.40 . . . . .	159.735	80
Kupony bieżące . . . . .	2.008	75
W bankach na rachunku bieżącym . . . . .	450	18
Niedobór z roku 1882 pokryty pożyczką z funduszu rezerwowego 3.438.13		
„ „ „ 1883 „ „ „ „ 60.554.51	63.992	64
<hr/>	<hr/>	<hr/>
	286.977	66
<hr/>	<hr/>	<hr/>

	Zhr.	ct.
Fundusz na należności skarbowe . . . . .	940	—
Towarzystwo ogniowe . . . . .	15.993	54
Rachunek różnicy kursów . . . . .	18.919	80
Towarzystwo kontrasekuracyjne . . . . .	3	57
<b>Fundusz rezerwowy gradowy:</b>		
Stan z dniem 1 kwietnia 1883 roku . . . . .	Zhr. 203.066.47	
Przybyło w roku 1883 . . . . .	„ 48.054.28	251.120 75
<hr/>	<hr/>	<hr/>
		286.977 66
<hr/>	<hr/>	<hr/>

Kraków, dnia 31 Marca 1884 r.

DYREKCJA:

Henryk hr. Wodzicki. Maksymilian Łępkowski. Henryk Kieszkowski.

W dowód zgodności z księgami:

Wincenty Gnoiński, Franciszek Jasiński, Józef Mysłowski,  
jako Komisya kontrolująca.

Naczelnik rachunkowości:  
Jan Geisler.



X. ZAMKNIĘCIE RACHUNKOW

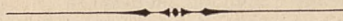
TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ

**W KRAKOWIE,**

**w dziale ubezpieczeń na życie**

**ZA ROK XIV.**

t. j. za czas od 1 Stycznia do 31 Grudnia 1883 roku.



## RACHUNEK ZYSKÓW i STRAT Z ubezpieczeń kapitałów

pośmiertnych      dożywotnich      Ogółem

	„A.“		„B.“		„A+B.“	
	Zhr.	ct.	Zhr.	ct.	Zhr.	ct.
	<b>Przychód:</b>					
1	735.773	71	527.833	99	1,263.607	70
2	20.040	74	174	75	20.215	49
3	19.989	69	3.098	99	23.088	68
4	800	—	—	—	800	—
5	316.305	54	187.980	54	504.286	08
6	1.966	53	2.417	72	4.384	25
7	2.089	75	1.960	10	4.049	85
8	57.550	23	33.825	58	91.375	81
9	1.764	57	723	60	2.488	17
10	1.058	59	72	35	1.130	94
11	5.891	65	3.727	44	9.619	09
<b>Podział zysku:</b>						
	1,163.231	—	761.815	06	1,925.046	06
1	7.827	03	2.294	63	10.121	66
2	18.767	53	3.741	84	22.509	37
3	2.543	—	4.957	50	7.500	50
4	8.997	59	479	18	9.476	77
5	1.000	—	—	—	1.000	—
	39.135	15	11.473	15	50.608	30

Kraków, dnia 1 Stycznia 1884.

**Dyrekcya Towarzystwa wzaj. ubezp. w Krakowie:**

H. hr. Wodzicki.      M. Łepkowski.      H. Kieszkowski.

Naczelnik rachunkowości działu ubezpieczeń na życie:

**Cz. Kieszkowski.**

## RACHUNEK ZYSKÓW i STRAT Z ubezpieczeń kapitałów

pośmiertnych      dożywotnich      Ogółem.

	„A.“		„B.“		„A+B.“	
	Zhr.	ct.	Zhr.	ct.	Zhr.	ct.
	<b>Rozchód:</b>					
1	45.440	22	1.647	64	47.087	86
2	97.694	40	6.625	—	104.319	40
3	29.891	—	674	75	30.565	75
4	1.440	—	1.778	—	3.218	—
5	—	—	3.718	17	3.718	17
6	8.922	07	7.242	28	16.164	35
7	830.887	56	677.234	45	1,508.122	01
8	8.927	57	23.936	86	32.864	43
9	3.219	55	—	—	3.219	55
10	27.564	31	7.283	31	34.847	62
11	9.225	82	1.675	72	10.901	54
12	16.462	34	6.637	43	23.099	77
13	4.665	—	15	—	4.680	—
14	4.475	68	1.521	14	5.996	82
15	2.826	81	1.299	62	4.126	43
16	759	30	337	15	1.096	45
17	4.776	50	2.116	40	6.892	90
18	250	—	—	—	250	—
19	15.009	18	2.492	61	17.501	79
20	4.980	51	606	38	5.586	89
21	6.000	—	3.500	—	9.500	—
22	678	03	—	—	678	03
	39.135	15	11.473	15	50.608	30
<b>Saldo Zysk</b>						
	1,163.231	—	761.815	06	1,925.046	06

W dowód zgodności z księgami:

Członkowie Rady Nadzorczej:

Zenon Słonecki,      Zdzisław Marchwicki,      Dr. Maurycy Straszewski,

jako Komisya kontrolująca.



## Bilans Funduszu Spółek na przeżycie za rok 1883

Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie.

### Activa.

Licz.		Zlr.	ct.	Zlr.	ct.
1	Rachunek bieżący . . . . .			66.498	18
2	Zaległości . . . . .			906	81
				67.404	99

Kraków dnia 1 Stycznia 1884 r.

## Bilanse Funduszu Spółek na przeżycie za rok 1883

b. Galicyjsk. Towarzystwa ubezpieczeń we Lwowie.  
administrowanych przez Komitet Spółek we Lwowie.

### Activa.

#### a) Bilans majątku Spółki rozdzielonego

Licz.		wartość nom.	kurs	Zlr.	ct.	Zlr.	ct.
1	Pożyczki na police potrącone przy likwidacji . . . . .			7.201	52		
2	Wyplacono Członkom na podstawie likwidacji . . . . .			61.313	—	68.514	52
						68.514	52

#### b) Bilans majątku 16<sup>stu</sup> Spółek

1	5% Indemnizacye Galicyjskie . . . . .	Zlr. 174.735—					
	Kupon bieżący . . . . .	" 1.389.93	176.500	99—	176.124	93	
2	5% Losy państwowe z roku 1860 . . . . .	Zlr. 1.474—					
	Kupon bieżący . . . . .	" 7.26	1.100	134—	1.481	26	
3	5% Listy Zastawne Tow. Kredyt. Ziemskiego . . . . .		144.600	98.50	142.431	—	
4	Austryacka renta papierowa . . . . .	Zlr. 73.312—					
	Kupon bieżący . . . . .	" 1.477—	92.800	79—	74.789	—	
5	3% Losy kredytu ziemsk. . . . .	Zlr. 1.852.50					
	Kupon bieżący . . . . .	" 4.75	1.900	97.50	1.857	25	
6	4½% Obligacye pożyczki krajowej . . . . .	Zlr. 90.000—					
	Kupon bieżący . . . . .	" 750.—	100.000	90—	90.750	—	487.433 44
7	Rachunki bieżące w Instytutach kredytowych . . . . .						117.956 79
8	Asygnaty Banku Włościańskiego . . . . .						75.100 —
9	Książeczki wkładowe 3-ch instytucyj . . . . .						83.602 33
10	Pożyczki na police . . . . .						66.969 77
11	Zapasy gotówki . . . . .						5.266 18
							836.328 51

Kraków 1 Stycznia 1884 r.

**Dyrekcya Tow. wzaj. ubez. w Krakowie.**  
H. hr. Wodzicki.                      M. Łepkowski.                      H. Kieszkowski.

### Passiva.

Licz.		Zlr.	ct.	Zlr.	ct.
1	Majatek spółki z r. likwidacyjnego 1886 z końcem r. 1882 . . . . .	23.039	45		
2	Wkładki " " " " za rok 1883 . . . . .	2.086	—		
3	Procenta " " " " " " " " . . . . .	1.210	24	26.335	69
4	Majatek spółki z r. likwidacyjnego 1889 z końcem r. 1882 . . . . .	35.548	72		
5	Wkładki " " " " " " " " za rok 1883 . . . . .	3.642	24		
6	Procenta " " " " " " " " . . . . .	1878	34	41.069	30
				67.404	99

## Bilanse Funduszu Spółek na przeżycie za rok 1883

ubezpieczeń we Lwowie.  
Komitet Spółek we Lwowie.  
pomiedzy uczestników w r. 1883.

### Passiva.

Licz.		Zlr.	ct.	Zlr.	ct.
1	Majatek Spółki rocznika 1883 wynosił z końcem 1882 r. . . . .	67.154	98		
2	Odpisane wkładki . . . . .	127	96	67.027	02
3	Procenta i zysk na kursie przy sprzedaży papierów . . . . .			1.487	50
				68.514	52

1	Majatek 17-tu Spółek wynosił z końcem roku 1882 . . . . .	807.779	01		
2	Spółka zlikwidowana w roku 1883 . . . . .	67.154	98		
3	Majatek 16-tu Spółek z końcem roku 1882 . . . . .	740.624	03		
4	Wkładki wpłacone za rok 1883 . . . . .	50.216	47		
5	Procenta " " " " " " " " . . . . .	38.522	91		
6	Majatek 16-tu Spółek z końcem roku 1883 . . . . .			829.363	41
7	Zysk na kursie papierów . . . . .			6.965	10
				836.328	51

Naczelnik rachunkowości działu ubezpieczeń na życie:  
Cz. Kieszkowski.

### Bilans matematyczny z końcem 1883

Tablica	Rodzaj zabezpieczenia	Ilość			Zabezpieczony kapitał	
		polic	meż- czyzn	kobiet	złr.	ct.
<b>Zabezpieczenia płatne po śmierci zabezpieczonego:</b>						
I i II	opiewające na jedno życie (ryzyko) . . . . .	3.565	3.340	195	7,205.256	83
III	z ograniczonym czasem do opłaty premij . . . . .	89	81	7	222.436	80
IV	w ściśle oznaczonym terminie . . . . .	21	19	2	71.925	—
V	po śmierci lub dożyciu oznaczonego wieku . . . . .	510	497	12	1,576.858	75
VIII	opiewające na dwa życia (ryzyka) . . . . .	71	74	68	110.250	—
IX	jeżeli osoba obdarowana pozostaje przy życiu . . . . .	4	4	—	12.250	—
XIII	renta mająca się wypłacić po śmierci jednej z zabezpieczonych osób pozostającej przy życiu . . . . .	1	1	1	—	—
XIV	renta mająca się wypłacić, jeżeli osoba obdarowana pozost. przy życiu . . . . .	4	3	—	—	—
XV	{ zabezpieczenie zwrotu wkładek do spółek na przeżycie . . . . . { i zabezpieczenie subskrybenta . . . . .	1.412	508	904	882.249	25
		269	195	3	—	—
<b>Zabezpieczenia drobnych kapitałów</b>						
I i II	płatnych po śmierci zabezpieczonego, przy których miejsce policy zastępuje książeczka na kwotę Złr. 25 w. a. . . . .	2.106	460	322	52.650	—
<b>Zabezpieczenia płatne za życia ubezpieczonego:</b>						
VI	zabezpieczenie na dożycie dla osób starszych, ze zwrotem premij w razie śmierci zabezpieczonego . . . . .	287	236	51	1,964.651	—
VII	zabezpieczenie na dożycie dla dzieci (posag), ze zwrotem premij w razie śmierci zabezpieczonego . . . . .	1.032	287	745	3,490.645	—
X	zabezpieczenie posagu w połączeniu z wiekiem zabezpieczającego . . . . .	43	16	27	85.700	—
Xa	zabezpieczenie posagu w połączeniu z wiekiem zabezpieczającego, i ze zwrotem premij w razie śmierci dziecka . . . . .	429	108	321	761.500	—
XI	zabezpieczenie renty natychmiastowej . . . . .	4	2	2	—	—
XII	zabezpieczenie renty od pewnego terminu poczynąć się mającej . . . . .	20	18	2	—	—
		9.867	5.849	2.662	16,436.372	63
Prawdopodobna śmiertelność w r. 1883 wynosiła 76-25 osób. Rzeczywista śmiertelność „ „ „ „ 73 „						
<b>Zabezpieczenia oddane Towarzystwom do reasekuracji:</b>						
	Z zabezpieczeń kapitałów pośmiertnych . . . . .	233	226	7	1,411.404	58
	Z zabezpieczeń kapitałów na dożycie (posagów) . . . . .	14	5	9	46.500	—
		247	231	16	1,457.904	58

**Dyrekcja Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie:**

Henryk hr. Wodzicki. M. Łepkowski. H. Kieszkowski.  
 A. Piekarski. Fr. Jaugustyn.  
 Naczelnik działu ubezp. na życie. matematyk.

### roku w dziale ubezpieczeń na życie.

Zabezpieczona renta	Szkoda rzeczywista		Prawdopodobna szkoda		Premia roczna (brutto)		Premia roczna (netto)		Rezerwa		Rezerwa należąca do przyszłego roku		Przeniesienie premij							
	złr.	ct.	złr.	ct.	złr.	ct.	złr.	ct.	złr.	ct.	złr.	ct.	złr.	ct.						
—	—	91.400	—	106.762	53	228.299	72	171.685	93	672.232	93	49.082	07	42.138	60					
—	—	—	—	2.661	65	9.235	60	7.205	69	21.216	11	2.490	61	2.555	95					
—	—	—	—	1.428	54	1.939	02	1.279	39	4.691	31	667	87	653	99					
—	—	13.750	—	17.469	64	64.809	99	54.293	65	212.840	32	21.476	45	12.627	27					
—	—	3.600	—	2.594	44	5.120	39	4.042	15	14.334	30	1.014	71	1.175	15					
—	—	—	—	208	53	318	30	237	—	1.365	01	66	07	51	11					
300	—	—	—	8	39	176	16	132	15	1.091	48	118	04	21	04					
700	—	—	—	7	92	168	41	139	90	856	11	59	58	60	08					
—	—	(* 6.969	10	—	—	—	—	—	—	51.778	30	3.844	45	—	—					
13.461	—	(** 1.440	—	—	—	1.815	60	1.252	13	6.699	80	—	—	376	68					
—	—	1.131	10	679	20	1.980	77	1.500	58	3.533	27	410	84	360	25					
—	—	—	—	—	—	42.755	95	37.244	19	104.943	01	15.479	02	10.574	89					
—	—	—	—	—	—	111.015	51	96.425	83	410.463	58	53.595	08	36.066	19					
—	—	—	—	—	—	3.659	42	3.185	09	16.725	01	1.338	97	570	06					
—	—	—	—	—	—	34.359	43	29.860	02	186.102	03	14.701	06	7.257	21					
1.478	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12.485	25	—	—	—	—					
7.250	—	—	—	—	—	933	83	815	93	11.471	64	224	14	204	09					
23.189	—	118.290	20	131.820	84	506.588	10	409.299	63	1,732.829	46	164.568	96	114.692	56					
										Rezerwa należ. do przyszł. roku		164.568	96							
										Przeniesienie premij		1,568.260	50							
												114.692	56							
										Rezerwa będąca w reasekuracji		1,682.953	06							
												141.966	62							
										<b>Rezerwa z końcem 1883 roku</b>		<b>1,540.986</b>	<b>44</b>							
										44.933		25	33.523	83	130.768	82	10.521	31	11.365	73
										1.573		—	1.368	55	10.829	47	1.104	70	628	61
										46.506		25	34.892	38	141.598	29	11.626	01	11.994	34
										Rezerwa należ. do przyszł. roku		11.626	01							
												129.972	28							
										Przeniesienie premii		11.994	34							
										Rezerwa będąca w reasekuracji		141.966	62							

Kraków, dnia 1 Stycznia 1884 r.

Za zgodność z księgami:

Z. Słonecki, Z. Marchwicki, Dr M. Straszewski,  
 Członkowie Rady Nadzorczej, jako Komisya kontrolująca.

# Wykaz wypłaconych i nieuregulowanych szkód A. i B. w roku 1883.

Liczba porząd.	Liczba policy	Tablica	Data wystawienia policy		Data szkody		Kwota wypłacona		Przyczyna śmierci	
							Szczegółowo	Łącznie		
<b>A. Szkody z lat poprzednich uregulowane w r. 1883.</b>										
140	4793	II	1875	16/2	1879	23/3	492	90	—	Suchoty.
249	6735	II	1876	15/11	1881	15/8	1000	—	—	Obrzęk płuc.
283	5775	II	1876	1/2	1882	17/3	1000	—	—	Gruźlica płuc.
289	6221	II	"	1/8	"	20/4	500	—	—	Udar mózgowy.
297	2205	II	1873	20/8	"	15/5	250	—	—	Suchoty.
300	9797	II	1880	13/8	"	"	200	—	—	"
302	4375	II	1874	1/10	"	11/7	400	—	—	Pyemia.
310	6701	II	1876	1/11	"	11/8	800	—	—	Suchoty.
319	4023	II	1874	1/9	"	3/11	385	22	—	Zapalenie nerek.
321	11123	II	1872	29/10	"	24/11	200	—	—	" płuc.
323	4181	II	1874	1/9	"	14/12	500	—	—	"
Razem . .							5728	12	—	—
<b>A. Szkody wypłacone w r. 1883.</b>										
325	10729	II	1881	4/9	1883	18/1	1000	—	—	Zapalenie płuc.
326	7053	II	1877	26/2	1882	25/11	1000	—	—	Choroba Brighta.
327	7727	II	1878	6/3	1883	7/1	4000	—	—	Zapalenie płuc.
328	3177	II	1874	9/3	"	24/1	1000	—	—	Suchoty.
329	7859	II	1878	1/5	"	21/2	1000	—	—	Wycieńczenie sił.
330	9377	II	1880	2/4	"	12/2	600	—	—	Zapalenie płuc.
331	1253	I	1871	12/12	"	11/3	373	40	—	Rozedma płuc.
332	3835	II	1874	1/8	"	30/3	1000	—	—	Wiąd rdzenia pacierz.
333	8085	II	1878	10/9	"	23/3	500	—	—	Zapalenie nerek.
335	9525	V	1880	26/5	"	19/3	7500	—	—	Tyfus.
336	109	I	1870	7/3	"	29/3	1500	—	—	Zapalenie otrzewnej.
337	8955	I	1879	20/10	"	4/5	1000	—	—	Dur brzuszny.
Do przeniesienia . .							26201	52	—	—

Liczba porząd.	Liczba polisy	Tablica	Data wystawienia polisy		Data szkody		Kwota wypłacona		Przyczyna śmierci
							Szczegółowo	Łącznie	
Z przeniesienia . .							26201	52	
338	11691	II	1882	3/8	1883	8/4	2000	—	Zapalenie płuc.
339	8321	II	1877	1/12	"	16/5	2000	—	Nieżyt oskrzeli.
340	1797	II	1872	7/12	"	2/6	3000	—	Zapalenie nerek.
341	8667	II	1879	20/5	"	"	4000	—	"
342	263	I	1870	8/6	"	29/6	10000	—	Czarna krosta.
343	8213	I	1878	7/11	"	11/6	400	—	Suchoty.
344	10671	VII	1881	10/8	"	13/7	3000	—	Dur brzuszny.
345	7591	II	1877	14/12	"	7/8	1000	—	Zapalenie opłucnej.
346	10465	II	1881	12/5	"	4/8	1000	—	Zziarnienie wątroby.
347	8651	II	1879	7/5	"	11/8	1000	—	Aneurysma aorte.
348	4523	II	1874	26/10	"	8/8	5000	—	Zapalenie płuc.
349	6211	II	1876	19/7	"	9/8	1500	—	Gruźlica płuc.
350	61	II	1870	26/1	"	17/8	3000	—	Dur brzuszny.
351	9477	V	1880	15/5	"	12/8	6250	—	Udar mózgowy.
352	5237	II	1875	1/7	"	18/9	500	—	Gruźlica płuc.
353	66/15	XV	1876	16/3	"	11/9	465	—	Dyfteria.
355	1389	II	1872	5/2	"	27/9	200	—	Zapalenie płuc.
356	1285	II	1871	19/12	"	4/10	2000	—	Udar mózgowy.
357	11887	II	1882	11/10	"	13/10	400	—	Zapalenie otrzewny.
358	67	II	1870	16/12	"	16/10	2000	—	Udar mózgowy.
359	2605	II	1873	6/12	"	"	5000	—	Apopleksya.
360	9895	II	1880	9/9	"	19/10	3835	84	Zapalenie wątroby.
362	1309	II	1872	2/1	"	29/10	1500	—	Apopleksya.
363	2069	II	1873	15/7	"	"	1500	—	"
364	3925	II	1874	7/8	"	30/10	500	—	Zapalenie nerek.
365	12011	II	1882	21/11	"	10/11	2000	—	" płuc.
Razem . .							89252	36	
Od tego zwrot od Tow. reasekuracyjnych							9000	—	
Suma . .							80252	36	80252 36
<b>A. Szkody (książeczkowe).</b>									
85	2341-2		1879	18/10	1883	8/1	50	—	
86	2799-802		1880	3/8	"	17/1	100	—	
87	1463/4		1878	"	"	18/1	50	—	
88	2405		1879	30/11	"	1/2	25	—	
89	3364		1882	30/4	"	15/3	25	—	
90	2381		1879	11/11	"	1/4	25	—	
91	2610-13		1880	10/3	"	10/4	100	—	
92	2606-9		"	"	"	18/4	100	—	
93	817-20		1877	"	"	30/3	90	40	
94	658-61		"	1/1	"	5/5	100	—	
95	1907-8		1878	1/10	"	3/6	40	70	
Do przeniesienia . .							706	10	80252 36

Liczba porząd.	Liczba policy	Tablica	Data wystawienia policy	Data s z k o d y	Kwota wypłacona		Przyczyna śmierci			
					Szczegółowo	Łącznie				
Z przeniesienia . . .					706	10	80252 36			
96	3308-9		1882	24/2	1883	3/6	50	—		
97	2248-52		1879	24/8	"	16/6	100	—		
98	2832		1880	"	"	16/9	25	—		
99	1753-4		1878	16/6	"	20/10	50	—		
100	1953-6		"	11/6	"	4/11	100	—		
101	2913-14		1880	20/11	"	"	50	—		
102	2267		1879	20/12	"	20/12	50	—		
Razem . . .					1131	10	1131 10			
<b>A. Szkody z Tow. Galicyjskiego wypłacone w roku 1883.</b>										
294	11384	XX	1875	30/10	1882	1/7	415	08	—	Obląkanie.
298	3679	I	1873	1/2	"	2/9	382	76	—	Choroba Brighta.
327	2317	I	1872	10/8	1883	11/1	500	—	—	" nerkowa.
330	8507	XX	1874	15/9	"	27/1	337	58	—	Peritonitis.
331	2326	XX	1872	10/8	"	22/1	280	78	—	Nieżyt żołądka.
332	4463	I	1873	1/6	"	13/1	200	—	—	Rak
333	8231	I	1874	1/8	"	21/1	300	—	—	Zapalenie płuc.
334	10433	I	1875	1/5	"	2/3	1000	—	—	Nieżyt oskrzeli.
335	5722	I	1874	1/1	"	27/3	300	—	—	Zapalenie wątroby.
336	11132	I	1875	11/9	"	28/3	1000	—	—	" płuc.
337	11644	XX	"	20/12	"	4 4	359	31	—	Błonica.
338	4606	XX	1873	5/8	"	12/4	128	35	—	Suchoty.
339	5623	VI	"	15/12	"	18/4	600	—	—	Choroba Brighta.
340	5386	I	"	15/11	"	9/5	1000	—	—	Zapalenie płuc.
341	5975	I	1874	1/2	"	20/5	1000	—	—	Gruźlica
342	3630	I	1873	1/2	"	13/7	300	—	—	Zapalenie osierdzia.
343	3609	I	"	"	"	8/7	1200	—	—	Uwład rdzenia pacierz.
344	3787	I	"	1/3	"	9/7	200	—	—	Gościec stawowy.
345	7883	I	1874	1/7	"	11/8	1000	—	—	Gruźlica płuc.
346	673	XIX	1871	20/12	"	27/7	125	—	—	Tuberkuly.
347	13138	XX	1876	15/12	"	11/9	166	74	—	Suchoty.
349	10253	I	1875	15/4	"	5/10	300	—	—	Pruchnienie kości.
350	1942	XX	1872	15/6	"	29/10	298	51	—	Gruźlica płuc.
351	9868	XX	1875	1/2	"	96/10	440	—	—	Ospa.
354	1898	XIX	1872	10/6	"	6/12	3600	—	—	Zapal. błony brzusznej.
355	3493	XX	1873	7/2	"	15/12	376	83	—	Tuberkuly.
356	7232	I	1874	1/5	"	30/12	500	—	—	Nieżyt kiszkowy.
Razem . . .					16310	94	16310 94			
<b>Suma wypłaconych kapitałów pośmiertnych</b>					—	—	<b>97694 40</b>			

Liczba porząd.	Liczba policy	Tablica	Data wystawienia policy		Data szkody	Kwota wypłacona		Przyczyna śmierci	
						Szczegółowo	Łącznie		
<b>A. Szkody nieuregulowane.</b>									
162	8387	III	1879	19/8	1876	2/10	2000	—	
192	8011	II	1875	16/2	"	22/3	5000	—	
213	8477	II	1871	20/11	"	22/3	2000	—	
282	10221	II	1881	10/2	1881	15/8	2000	—	
498	5311	II	1875	1/8	1882	8/2	500	—	
334	9813	II	1880	14/7	1883	20/4	1000	—	
354	12077	II	1882	5/12	"	29/9	5000	—	
361	3003	II	1874	6/4	"	25/10	1000	—	
366	12011	II	1882	21/11	"	22/12	7500	—	
Razem . . .							26000	26000	—
<b>Szkody nieuregulowane Tow. Galicyjskiego.</b>									
279/305	11300	I	1875	15/10	1880	28/5	2000	—	
348	11292	XX	"	15/10	1883	14/8	391	—	
353	5859	I	1874	20/1	"	13/12	1500	—	
Razem . . .							3891	3891	—
Suma szkód nieuregulowanych . . .								29891	—
<b>A. Wypłacone renty za r. 1883 Tow. Galicyjskiego.</b>									
358	4028	XVIII	1873	30/3	1883	2/12	45	—	Wycieńczenie.
359	2208	"	1872	25/7	"	11/3	45	—	Wada serca.
361	7271	"	1874	1/5	1874	2/12	110	—	Tyfus.
362	3244	"	1873	10/1	1882	13/3	40	—	Rozedma płuc.
363	12369	"	1876	29/1	"	10/8	60	—	Udar mózgowy.
364	3916	"	1873	1/3	1876	27/9	20	—	Zapalenie płuc.
365	8289	"	1874	10/9	"	15/8	100	—	"
366	4874	"	1873	20/9	"	1/8	40	—	" śledziony.
367	4795	"	"	1/9	1877	26/5	40	—	Apopleksya.
368	6419	"	1874	1/3	"	14/5	30	—	Suchoty płuc.
369	6420	"	"	1/3	"	14/5	100	—	"
370	6421	"	"	1/3	"	14/5	50	—	"
371	12416	"	1876	15/6	"	25/7	40	—	"
373	13419	"	1877	1/3	"	6/7	40	—	Krwiotok płuc.
Do przeniesienia . . .							760	—	—

Liczba porząd.	Liczba polisy	Tablica	Data wystawienia polisy		Data szkody		Kwota wypłacona		Przyczyna śmierci
							Szczegółowo	Łącznie	
<b>Z przeniesienia . . .</b>							760	—	—
373	10094	XVIII	1875	15/3	1877	26/7	35	—	Choroba Brighta.
374	9112	"	1874	10/11	1878	25/6	20	—	Zapalenie płuc.
375	7664	"	"	20/6	1879	28/5	20	—	Trawiączka.
376	3705	"	1873	20/2	"	6/9	35	—	Apopleksya.
377	7296	"	1874	15/5	"	27/11	100	—	Zapalenie pęcherza.
378	12188	"	1876	1/3	1880	2/11	100	—	" opłucnej
379	10776	"	1875	1/8	"	25/9	60	—	" otrzewny
380	8609	"	1874	30/9	"	7/11	100	—	" mózgu.
381	4389	"	1873	1/6	"	24/11	25	—	Wodna puchlina.
382	5981	"	1874	1/2	1881	17/5	40	—	Zapalenie mózgu.
383	8826	"	"	10/10	"	21/3	20	—	Tyfus plamisty.
384	9796	"	1875	1/2	"	1/4	40	—	Nowotwór kręgow.
385	10425	"	"	30/4	"	29/5	60	—	Zapalenie płuc.
386	4199	"	1873	"	"	3/7	25	—	Gruźlica płuc.
<b>Suma wypłaconych rent A. . .</b>							<b>1440</b>	<b>1440</b>	
<b>B. Wypłacone kapitały w terminie Tow. Galicyjskiego.</b>									
352	4677	IX	1873	25/8	1883	22/12	2000	—	—
337	4272	XI	"	1/5	"	31/12	300	—	—
<b>Razem . . .</b>							<b>2300</b>	<b>2300</b>	
<b>B. Wypłata kapitałów w terminie.</b>									
17	338	VII	1871	25/8	1881	25/8	400	—	—
18	762	VII	1873	30/12	"	30/12	2000	—	—
19	446	Xa	1872	5/2	1883	5/2	200	—	—
20	674	VII	1873	29/5	"	29/5	1000	—	—
22	528	VII	1872	10/9	"	10/9	125	—	—
23	350	VII	1871	10/10	"	10/10	600	—	—
<b>Razem . . .</b>							<b>4325</b>	<b>4325</b>	
<b>Suma kapitałów na dożycie wypłaconych</b>							—	<b>6625</b>	
<b>B. Nieuregulowane wypłaty kapitałów na dożycie.</b>									
281/234	2489	XIV	1872	1/9	1878	23/4	134	43	—
212/63	3338	XII	1873	15/1	1873	24/8	40	32	—
<b>Do przeniesienia . . .</b>							<b>174</b>	<b>75</b>	

Liczba porząd.	Liczba policy	Tablica	Data		Kwota wypłacona		Przyczyna śmierci
			wystawienia policy	s z k o d y	Szczegółowo	Łącznie	
			Z przeniesienia . .		174	75	
328	3777	XI	1873	$\frac{1}{3}$	300	—	
329	3780	XI	1873	$\frac{1}{3}$	200	—	
			Razem . .		674	75	674 75
<b>Suma szkód nieuregulowanych na dożycie</b>					—	—	<b>674 75</b>
<b>B. Wypłacone renty.</b>							
3	1118		1876	$\frac{7}{6}$	300	—	
4	1124		"	$\frac{4}{7}$	218	—	
5	1706		1878	$\frac{16}{4}$	760	—	
6	4688		1883	$\frac{19}{3}$	200	—	
			Razem . .		1478	—	1478
<b>B. Wypłacone renty Tow. Galicyjskiego.</b>							
1	1671	XII	1872	$\frac{10}{4}$	100	—	
2	4089	XII	1873	$\frac{1}{4}$	200	—	
			Razem . .		300	—	300
<b>Suma wypłaconych rent B. . .</b>					—	—	<b>1778</b>
<b>B. Szkody z roku 1883. (Zwrot zaliczek).</b>							
86	2570	VII	1880	$\frac{27}{1}$	1882	$\frac{9}{5}$	519 — — Dyfterya.
97	3998	"	1882	$\frac{1}{6}$	"	$\frac{22}{10}$	18 24 — — Płonica.
100	3232	"	1881	$\frac{20}{3}$	"	$\frac{1}{3}$	20 60 — — Szkarlatyna.
102	3056	"	"	$\frac{6}{1}$	"	$\frac{11}{12}$	138 — — Odra.
103	3984	Xa	1882	$\frac{24}{5}$	"	$\frac{15}{12}$	7 — — Angina.
104	3906	VII	"	$\frac{24}{4}$	"	$\frac{24}{9}$	17 25 — — Apopleksya.
105	2056	Xa	1879	$\frac{3}{2}$	1883	$\frac{17}{1}$	368 80 — — Udar mózgowy.
106	4162	XII	1882	$\frac{28}{8}$	"	$\frac{14}{1}$	84 17 — — Angina.
107	4124	VI	"	$\frac{28}{7}$	"	$\frac{13}{1}$	59 60 — — "
108	3918	Xa	"	$\frac{26}{4}$	1882	$\frac{17}{12}$	32 10 — — Dyfterya.
109	4004	"	"	$\frac{26}{4}$	"	$\frac{17}{12}$	32 10 — — "
110	3706	VII	1881	$\frac{12}{12}$	1883	$\frac{7}{2}$	51 90 — — Dławica.
111	3504	"	1883	$\frac{1}{1}$	"	$\frac{28}{2}$	4 82 — — "
112	3564	"	1881	$\frac{2}{10}$	"	$\frac{25}{3}$	51 75 — — Dyfterya.
			Do przeniesienia . .		1405	33	— —

Liczba porząd.	Liczba policy	Tablica	Data		Kwota wypłacona		Przyczyna śmierci		
			wystawienia policy	s z k o d y	Szczegółowo	Łącznie			
			Z przeniesienia . . .			1405 33	—	—	
113	3632	VII	1881	11/11	1883	25/3	44 62	—	Szkarlatyna.
114	2920	"	1880	1/10	"	7/3	78 75	—	Dyfterya.
115	4204	"	"	7/9	"	25/3	47 25	—	"
117	4616	"	1883	1/3	"	29/5	11 53	—	Dławica.
118	3664	"	1881	24/11	"	29/5	81 07	—	"
119	5912	X	1881	2/7	"	30/5	1115 —	—	Dyfterya.
122	2964	Xa	1880	4/11	"	17/6	246 40	—	Błonica.
123	4468	VII	1883	25/1	"	17/7	14 45	—	Diarhoe.
124	4486	"	"	27/1	"	14/8	30 16	—	Dyfteritis.
125	4178	Xa	1882	6/9	"	14/8	57 90	—	"
127	4924	VII	1883	11/5	"	4/10	37 80	—	Błonica.
130	3290	Xa	1881	1/6	"	29/10	97 —	—	Dławica.
131	4530	"	1883	8/2	"	31/10	43 42	—	Odra.
134	3534	VII	1881	22/9	"	19/11	212 62	—	Koklusz.
135	4744	"	1783	28/3	"	1/12	194 87	—	Dyfterya.
			Razem . . .				3718 17	3718 17	
			Suma zwróconych zaliczek . . .				—	3718 17	

**Sumaryczne zestawienie wypłaconych i do wypłaty przypadających kapitałów w roku 1883.**

	Przy ubezpieczeniach pośmiertnych (lit. A)	Przy ubezpieczeniach na dożycie. (lit. B)	R a z e m
I. Wypłacone kapitały . . . . .	97.694 40	6.625 —	104.319 40
II. Wypłaty niuregulowane . . . . .	29.891 —	674 75	30.565 75
III. Wypłacone renty . . . . .	1.440 —	1.778 —	3.218 —
IV. Zwrot zaliczek przy ubezpieczeniach na dożycie . . . . .	— —	3.718 17	3.718 17
Razem . . . . .	129.025 40	12.795 92	141.821 32

SPRAWOZDANIE DYREKCJI

**i zamknięcie rachunków**

TOWARZYSTWA WZAJEMNEGO KREDYTU

**W KRAKOWIE**

za czas od 1 Stycznia 1883 do 31 Grudnia 1883 r.



# SPRAWOZDANIE DYREKCYI TOWARZYSTWA WZAJEMNEGO KREDYTU W KRAKOWIE

z czynności od dnia 1 Stycznia do końca Grudnia 1883 roku

odezytane

na Zgromadzeniu Ogólnem

w dniu 29 Maja 1884 r.

przez Dyrektora p. Maksymiliana Łępkowskiego.

Wysokie Zgromadzenie!

Towarzystwo wzajemnego kredytu ukończyło z końcem Grudnia roku ubiegłego dziewiąty rok istnienia.

Dyrekeya ma zaszczyt przedstawić rezultaty czynności swoich za rok od 1 Stycznia do końca Grudnia 1883 r.

Stan interesów Towarzystwa jest ciągle pomyślny i Dyrekeya nie ustaje w usilnem staraniu, żeby działalność instytucyi naszej stawała się pożyteczną dla największej ilości Członków, i odpowiadała celowi statutem wskazanemu.

Pomimo znacznych rozmiarów, jakie zakres interesów naszych przybrał już w latach poprzednich, rozszerza on się ciągle. Jedyne tylko dział rachunku bieżącego słabo się rozwija i Szanowni Członkowie, zdaje się, za mało uwagi zwracają na korzyści, jakie im się tu nastroczą. Każdemu nawet i mniej zamożnemu rolnikowi, trafiają się momenta, w których chwilowo nagromadzi mu się znaczniejszy zapas gotówki, potrzebnej na późniejsze dopiero wydatki lub wypłaty; składając gotówkę taką w instytucyi naszej na rachunek bieżący, uzyskałby odpowiedni przyrost w procentach i mógłby później przypadające wypłaty skutecznie wygodnie z rachunku swego, udzielając tylko Dyrekeyi odnośne zlecenia.

Konwersyę długów hipotecznych ułatwiała Dyrekcyja pojedynczym Członkom i w roku ubiegłym, nie odmawiała także pomocy swojej przy porządkowaniu stosunków majątkowych, udzielając często i znaczniejsze zaliczki na rachunek podnieść się mających pożyczek hipotecznych.

Członkowie Towarzystwa wywiązują się z małemi tylko wyjątkami dosyć regularnie z przyjętych na siebie zobowiązań, a wyjątki te dotyczą przeważnie Członków naszych, którzy dali zastaw hipoteczny w miejsce drugiego podpisu.

Dyrekcya przyznaje wszelkie możliwe ułatwienia w upłatach, gdzie się okaże usprawiedliwiona tego potrzeba, ale jest także zawsze świadomą obowiązków swoich i nie zaniedbuje żadnych środków w celu regularnego prowadzenia całego interesu, które przy dobrej woli przeważnej części Członków jest jej znacznie ułatwione.

Przy prawidłowem prowadzeniu interesów zjednała sobie instytucya nasza zaufanie, któremu zawdzięczamy także, że kryzys, która była zaszła na początku roku bieżącego wskutek upadku jednej z finansowych instytucyi w kraju, nie wywarła żadnego szkodliwego wpływu na bieg interesów Towarzystwa.

Subskrybcyę na pożyczkę krajową podjętą w roku przeszłym w biurze Towarzystwa, przeprowadziliśmy i zakończyli ostatecznie z zupełnem zadowoleniem Wysokiego Wydziału krajowego.

Zestawienie rachunkowe porównawcze czynności naszych za rok ubiegły wykazuje następujące rezultaty:

## Wykaz ruchu Towarzystwa wzajemnego kredytu

od dnia 1 Stycznia do 31 Grudnia 1883 r.

### Obrót kasowy:

Wynosił w r. 1883 . . .	Złr.	33,067.992	ct.	25
W roku 1882 wynosił . . .	„	29,770.291	„	22
Zwiększył się zatem obrót kasowy w r. 1883 o . . .	Złr.	3,297.701	ct.	03
Licząc 300 dni powszednich w roku, wynosił dzienny obrót kasowy Złr. 110.226 ct. 64, a w porównaniu z r. 1882 zwiększył się dzienny obrót kasowy o Złr. 10.992 ct. 34.				

### **Kapitał w obrocie będący:**

Wynosił w r. 1883 . . .	Złr.	2,662.551	ct.	70
Zaś w r. 1882 wynosił . . .	„	2,572.597	„	75
Przeto w obrocie będący kapitał zwiększył się o . . .	Złr.	89.953	ct.	95

### **Udziały Członków:**

Z dniem 31 Grudnia 1883 r.				
było udziałów wpłaconych	Złr.	677.140	ct.	81
Z dniem 31 Grudnia 1882 r.				
było udziałów wpłaconych	„	646.303	„	80
W roku 1883 przybyło przeto wpłaconych udziałów . . .	Złr.	30.837	ct.	01

### **Ilość Członków:**

Z końcem r. 1882 liczyło Towarzystwo Członków . . . . .	1119	1119
W roku 1883 przystąpiło nowych Członków . . . . .	116	
	<u>Razem</u>	1235
Natomiast wystąpiło Członków: . . . . .	93	
Towarzystwo liczyło przeto z d. $3\frac{1}{2}$ 1883 Członków . . . . .		1142
W porównaniu z r. 1882 przybyło przeto Członków . . . . .		23
Odliczywszy udział Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń (Złr. 50.000 w. a.), wynosi przeciętny udział każdego Członka Złr. 592 ct. 94.		

### **Wkładki na książeczki:**

Stan wkładek z dniem $3\frac{1}{2}$ 1882 r. wynosił . . .	Złr.	1,485.612	ct.	66
W r. 1883 złożono na książeczki	Złr.	2,424.817	ct.	30
Odebrano . . . . .	„	2,366.448	„	61
Przeto przybyło w r. 1883 na wkładkach . . .	Złr.	58.368	ct.	69
A stan ich z dniem 31 Grudnia 1883 roku wynosił na 1056 książeczkach . . . . .	Złr.	1,543.981	ct.	35

W porównaniu z rokiem 1882 przybyło książeczek 30.

W roku 1883 przyjęła kasa wkładek od 1820 stron,

„ „ „ zwróciła kasa wkładek 2713 stronom.

Przeciętna wartość jednej książeczki z dniem  $3\frac{1}{12}$  1883  
wynosi Złr. 1462 ct. 10.

Przeciętnie składano dziennie . . . . .	Złr.	8.082	ct.	72
„ odbierano „ . . . . .	„	7.888	„	13
Przeciętny dzienny ruch wkładek . . . . .	„	15.970	„	85

### Weksle eskontowane:

Z r. 1882 zostało weksli eskontowanych za . . . . . Złr. 2,559.387 ct. 50

W roku 1883 eskontowano za Złr. 9,816.946 ct. 49

Splacono . . . . . „ 9,746.174 „ 15

Przybyło przeto weksli za . . . . . Złr. 70.772 ct. 34

A stan tychże z d.  $3\frac{1}{12}$  1883 r. wynosił . . . . . Złr. 2,630.159 ct. 84

### Ilość weksli:

Z r. 1882 pozostało weksli sztuk . . . . . 1.248

W r. 1883 eskontowano sztuk . . . . . 4.759

„ „ „ splacono sztuk . . . . . 4.635

Przybyło zatem weksli w r. 1883 sztuk . . . . . 124

A stan ich z dnia  $3\frac{1}{12}$  1883 wynosił . . . . . 1.372

W porównaniu z r. 1882 eskontowano więcej sztuk . . . . . 215

o większą kwotę . . . . . Złr. 568.611 ct. 64

W porównaniu z r. 1882 spła-

ccono więcej sztuk 168 o

większą kwotę . . . . . Złr. 686.216 ct. 48

Przeciętna wartość jednego weksla „ 1.917 „ 03

Przeciętnie eskontowano weksli „

dziennie za . . . . . Złr. 32.723 „ 15

Splacano dziennie . . . . . Złr. 32.487 „ 25

Przeciętny ruch weksli dziennie Złr. 65.210 ct. 40

### Weksle reeskontowane:

Z r. 1882 pozostało w reeskoncie weksli za . . . . .	Złr.	330.510	ct.	—
W r. 1883 reeskontowano . . . . .	Złr.	1,307.777	ct.	—
Splacono . . . . . „		1,342.237	„	—
Reeskont zmniejszył się o . . . . .	Złr.	34.460	ct.	—
a z d. 31 Grudnia było weksli reeskontowanych za	Złr.	296.050	ct.	—
W porównaniu z rokiem 1882 re- eskontowano weksli więcej w roku 1883 o . . . . .	Złr.	216.607	ct.	—

### Fundusz rezerwowy:

wynosił z d. 31 Grudnia 1882 r. . . . .	Złr.	9.856	ct.	56
procent za r. 1883 . . . . . „		591	„	39
Razem	Złr.	10.447	ct.	95

### Koszta administracyi:

Plące, potrzeby bióra, lokal, koszta prawne i t. p. wynosiły w r. 1883 . . . . .	Złr.	11.150	ct.	33
Zapłacone podatki i należitości skarbowe . . . . . „		9.804	„	04
Razem	Złr.	20.954	„	37

### Zysk:

Zysk w r. 1882 wynosił . . . . .	Złr.	47.926	ct.	47
„ „ 1883 „ po potrąceniu przeniesienia z r. 1882 . . . . . „		46.044	„	63
przeło w r. 1883 mniejszy zysk o . . . . . „		1.881	„	84
Z powyżej wykazanego zysku w kwocie . . . . .	Złr.	46.044	ct.	63
należy się 10% jako wynagrodzenie dla Dyrekyi stósownie do §. 6 Statutów, co czyni . . . . .	Złr.	4.604	ct.	46
Pozostaje . . . . .	Złr.	41.440	ct.	17
do tego przeniesienie z r. 1882 . . . . . „		1.964	„	87
Do dyspozycyi Ogólnego Zgromadzenia . . . . .	Złr.	43.405	ct.	04



SPRAWOZDANIE KOMISYI RACHUNKOWEJ  
złożone  
ZGROMADZENIU OGÓLNEMU  
**CZŁONKÓW TOWARZYSTWA WZAJEMNEGO KREDYTU**  
W KRAKOWIE  
na dniu 29 Maja 1884 r.  
przez sprawozdawcę Komisji rachunkowej **W. Wincentego Gnoińskiego.**

---

Szanowne Zgromadzenie!

W skutek polecenia Rady Nadzorczej i w Jej imieniu składa Komisya rachunkowa Szan. Zgromadzeniu sprawozdanie z operacji Towarzystwa wzajemnego kredytu w Krakowie za czas od dnia 1 Stycznia 1883 do 31 Grudnia 1883 r. włącznie, czyli za dziewiąty rok istnienia Towarzystwa.

Komisyja rachunkowa sprawdziła szczegółowo bilans wzajemnego kredytu, porównała go z odnośnemi księgami, przejrzała dowody i allegata, weksle tak będące w portfelu jako też i spis reeskontowanych, sprawdziła stan kasy i znalazła, iż wszystkie pozycye tego bilansu są usprawiedliwione i zgodne z rzeczywistością i że czysta pozostałość czyli zysk wynosi sumę złr. 46.044 ct. 63.

Komisyja rachunkowa w imieniu Rady Nadzorczej stawia następujące wnioski:

WNIOSEK I:

Ogólne Zgromadzenie po wysłuchaniu sprawozdania Rady Nadzorczej, Dyrekeji i Komisji rachunkowej, udziela Dyrekeji Towarzystwa wzajemnego kredytu absolutoryum, a to za czas od 1 Stycznia 1883 r. po dzień 31 Grudnia 1883 r. włącznie, czyli za dziewiąty rok istnienia Towarzystwa.

WNIOSEK II:

Z czystej pozostałości z roku 1883 wynoszącej . . .	Złr. 46.044 ct. 63
przypada Dyrekeji stosownie do §. 6 lit. a) statutu	
Tow. 10% tantjemy, co czyni sumę . . . . .	» 4.604 » 46
Pozostanie kwota . . . . .	» 41.440 » 17
Do tej kwoty dolicza się przeniesienie zysku z r. 1882	» 1.964 » 87
Wskutek czego suma pozostająca do dyspozycji Zgroma-	
dzenia ogólnego wynosić będzie . . . . .	» 43.405 » 04
Suma ta rozdziela się jak następuje:	
1) Na podstawie §. 6 ustępu 4go lit. b) i §. 8 lit. f)	
statutu, oraz w myśl uchwały Zgromadzenia	
ogólnego z dnia 29 Maja 1877 roku, przyznaje	
się 10% wynagrodzenia dla Członków Rady	
Nadzorczej, co czyni sumę . . . . .	» 4.604 » 46
2) W sposób §. 6 statutow określonym wypłacić	
Członkom Towarzystwa dywidendę od udziałów	
w wysokości 6%, co czyni sumę . . . . .	» 38.113 » 02
3) Z reszty pozostałości przeznacza Rada Nadzorcza	
w myśl upoważnienia udzielonego jej przez Zgro-	
madzenie ogólne dnia 5 Czerwca 1882 roku na	
fundusz emerytalny urzędników Towarzystwa	
Wzajemnego kredytu . . . . .	» 100 » —
a pozostałość w kwocie . . . . .	» 587 » 56
przenosi się na rachunek zysków roku przyszłego	
Razem . .	Złr. 43.405 ct. 04

Wnioski powyższe oddane przez Prezesa pod głosowanie, zostały jednomyślnie przyjęte.





ZAMKNIĘCIE RACHUNKÓW  
TOWARZYSTWA WZAJEMNEGO KREDYTU  
W KRAKOWIE

i Filii we Lwowie z dniem 31 Grudnia 1883 r.













